

ژ وەشانن ئىكەتيا نڧيسەرئىن كورد/ دەۆك

هژمار (213)



چىرۆك

جەستە يىن فرۆك

محسن عبدالرحمن

Muhsin_ab@yahoo.com

كوردستان - ۲۰۱۰



www.duhokwriters.net

جەستە يىن فرۆك

★ چىرۆك: محسن عبدالرحمن

★ دەرھىنانا ھونەرى: محمد ملا حمدى

★ ژ وەشانىن: نىكەتيا نقيسەرەين كورد/ دھۆك

★ وەشاننا ھژمار: (۲۱۳)

★ ژمارا سپاردنى: (۲۲۰۸) ل سالا ۲۰۱۰

★ چاپخانا: ھاوار — دھۆك ۲۰۱۰

ل کيژ مزگهفتي نقيژي دکهي؟

پشتي بوورينا فان سالين دريژ،
ئەفرۆ بو ئيکه م جاره د ههلوستهکي
هوسا خراب دا خو دبينم، سهرياري
کو ژ مالهکا موسلمانا ديندارم و ژ
زارو کينيا خو گهلهک ب ئاييردهيان يي
پيگيربووم، لي پشتي قادسيي
ئوخسته د دههان ههلوستهين خراب
و دهراقين بهرتنگ دا و ب دههان
روودانين شهرمزار ب سهري من
ئيناين، ب دههان جارا ژ هيرشين
ئيرانيان ب په رچوويهک ئاسمانی ژ
مرنا مسوگه رههستيم، گهلهک
جاران ل بهر دهري تازيهکي سهگباب
مهلوول من خو ديتي، چونکه
بهرپرسهک حزبي بوو، بهس خودي د
زانيت چهند ل گهل سا د قوسعي
چهرينه و ل گهل گورگا بهزينه و دناق

تەرمان دا نغستینه و د سەر هندی را
ئەمە کدارییا مە جەئ گومانئ بوو،
مانئ ناڤئ بقرئ ژ سەر ناچیت، خو
بو بدەینە کوشتن، عەگالی ل سەر
سەرئ خو دانین، بېینە مچئورئ
کەعبئ، مە د هاونا دا ب قوئن، هەر
کورد و ژ عەجەمان علوج دمنین!؟
لەورا هوون ئەڤئ هەوہ ئەو بەلا ب
زەنگل نەدیتی، چاڤئ هەوہ چ
نەدیتیە و ئینشەللا نەبەن ژئ،
چونکو نەخوشیا ژ هەمیان سڤک و
ئاسانتر ئەو گاف بوو، دەمئ مروڤ
هەوجەئ عەریفەکئ بئ نامووسئ ژ
مروڤاتیئ و رەوشتئ شووشتیئ ب
کەفالت ژ جەهنەمئ بەرەخت
دەرکەڤتی دبوو، هەکو ئەو روژئ
مروڤ بئ حەمدئ خو و بئ
بەرەنگاری هئدی هئدی ژ مروڤاتیئا
خو د هاتە کەڤلکرن دەینە بېرا من،
دیژم خوزئ ژ خیرا خودئ را ئەز
شیابام بېردانکا خو ب ئیکجاری
ڤورمات بکەم، هەمئ سالئ بەرئ
شەرئ رزگاریئ دیلئت بکەم! هەکو

ئەو روژ دەھینە بېرا من، قایل دېم كو
مروڧ ژ كەڧرى و ئاسنى رەقتەرە. لى
ھندەك شول ژى نە ب دەستى
مروڧىنە، جاران ھەلدكەڧىت و مروڧ
خو دناڧ گېلەشوڧكەك نە ژى و نەتى
دا دېنىت، ئەڧە ھەر ژ چەرخى (بابى
تەحلوى- حەفېزەھوللاھ)ى بوو، ھەكو
ب وان سەر و دلانڧە ژبەر دەرى كەلا
نزاركى ڧەگەرىام، من سەر بو
سجدى نە برى، ژبلى بو دەستاقى
يان بەھىى نە چوویمە د چ
مزگەڧتانڧە، دیتنا دیمەنى ژن و زاروك
و پېرىن بى خويى و خودان ل ناڧ
ستېرىن بەحركى ل دەشتا ھەولېرى
بېارا من يا داوىى و ڧەبر و داېر بوو.
ئەو ئېكەم روژا ئەينى بوو، ھەكو
دوكانەك ل بازارى جوانكارىيا من كرى،
پشتى من خو ل ھەمى كاروكەسبا
جەرباندى، يېى شولەكى ب بەمە
سەرى، بگەرە ژ كۆمىسەرى
ئاسايىشى، پېشمەرگاتىى، كرىن و
ڧرۇتتا چەكى تا بوياغكرنا ئاڧاھىيان و
كارى داوىى من كرى پشتى خولەكا

سى ھەيغى بوومە ماموستا، ئەقە ژ
بلى كارىن بەروەخت و سەرپى مينا
بۆرسى و فروتتا پانزىنى ل سەر
جادى...

راستە، ئامەنتۆ، ژن، ژانە و ژيارە
و ئەو جھى ژن بەرى خۆ بدەنى يى
ئاڧايە و خىر و يىرە و ب روون و
شەكرى يى ھەڧىركىيە و بەروڧاژى
ئەو جھى ژنان بەرى خۆ ژى وەرگىرا
ئەو خودى ژى ستاند و يا وى مينا
سەدوم و عەمورىي ژ بنى چوو،
خودى ژنان بھىليت دا ئەو دراقى ب
ھەر رىكا ھەبىت، ژ رىنجبەرى و
كاسبكارى و قەلساتى و دزى و
گەندەلى... زەلام كۆمدكەن، ئەو ب
ساناھى ل بازارى خەرچبەن،
سوبحانەللا ئەف زەلامىن ھوو د زفر و
بى تبعەت و سەر رەق، بو فان ژنان
چەند د سەر نەرم و موسەخخەرن!
راستە (ھەر دىن سزەكى، ئيمان
سزەكى ھەى) رەڧشتا ئادەمىنە،
شاگردىن ھارون لرهشيدىنە، ئەوى ب
مەردىنيا ژ دراقى بەيتولمال و جامەيا

مەي، مېر و سەرۋەرى بى بەقلى
مېران يى دەمى مېيەك ب بەر چاقان
دكەفت، دەرپى ل سەر نھكان خو
نەدگرت.

ئەو چەندەك بوو دەنگى تىزى
وتارىزى ژ وان سەمايىن ژ گوھين
فيلى ھندى مەزنتىر ب منارا ل ھنداڤ
بازاريفە، ب كوردىيەكا ديم و ھندەك
پەيغين عەرەبى يين عەرەبا ب خو
ژبىركين، بازار و باژىر كرىو ئيك دەنگ
و دەنگفەددا، چەند سالوخدانا
ئەشكەنجەدانا ژنان ب ئاگرى
دوژەھى دكر، د بەررا د گوت (نەعوز
بللاااا).

- نەعمان ۋەسا ديارە ئەوا
بەعسىيا دكر، ژ دەرڤەي مال نە
ئىناوو! شھابى شەملك ل سەر مى
ب كەنبيەكى سار ڤە گوت و بەرەڤ
مزگەفتى چوو. شھابى دەرچوويى
ئەبو غرىب بوو، ھەلبەت پىشتى ژ
ئەمنا دھوكى ئەوا نھا ل جھى بىتە
موزەخانە بو وى قوناغا رەش و
مىژوويەك بو باژىرى، ھندەك برادەران و

ژ بو خاترا نان و خویي و پاراستنا
براینیا رۆژین بووری شوینه وارین
به عسییا فهشارتن و هنده کین دی دا
فهشارتنی تمام بکهن و وی ره شه
رابووری ژ بیرا خه لکی بیهن، کرنه
کولیز...، کو گوپیتکا وه فادارییه!

- ئینس زوو دوکانی بگره، هه که
جهی مه د جوکی ژی دا نامینیت!
نه عمانی دگوت و بهررا دوکان
په رده پۆش دکر، ژ که ره ما خۆدی
دوکان گرتن ل وهلاتی مه علوجان یا
بوویه ئهوا مه د چیرۆکان دا ب/
زه مانی محهمه د مه هدی، گورگ و
میه پیکه د چهرن، شاما شه ریفه / د
بهیست.

- چ؟

- دیژمه ته لهزی بکه؟

نزانم چاوا و بو چی؟ ههما
که قتمه دووف پی وی و بهر ب
مزگه فتی چووین، چ جار هوسا ئه ز
نهیی سه رنه رم و گوهدارم، راستی
من نه زانی چ به رسف بده می، دبیت
چونکه ل بازاری ئه زی نوو بووم و

ھەمى جەمبازىن بازارى جوانكارىيا ژ
 بلى رەمىزى يى دەرچوويى كولىژا
 شرىعا كوفە نقيژەكەر بوون، ھەكو ب
 ناف ھەوشا مزگەفتى كەفتىن،
 نقيژگەھ ژ رىزىن مروؤين ملين وان
 پىكفە يا پر و داگرى بوو، تاكو گەرا
 دەستاقى گەھشتىيە مە و بلەز مە
 دەستنقيژ شووشتى جھى مە ل
 ھەوشى ژى نەما، ل كولانا ژ
 نقيژكەران ھاتنوچوون لى ھاتىيە
 برىن، فەوزى ب خىرا خو ل سەر
 كارتونى جھى مە كر! ژبلى من
 دستين ھەمى نقيژكەران د سەر
 ئەقرازبوون و سەيدايى لاقەيىن خو
 بداوى د ئىنان: (رەبى تو ب عەزەمەتا
 خو كەيە، موسلمانا ل سەر كافرا ب
 سەرىبخى و مالى وان بو بكەيە
 تالان...).

ل فەگەريانى ژى پرسىم:
 (تشتەكى ژ گوئارا ئىمامى
 تىگەھشتى)؟

- نە، ب چىيە تىگەھم، ما دى چ
 تشتى نوو بىژىت!؟

- پا، ئەم ھاتىنە چ؟!
- ۋەسا ديارە تود تىشتەكى
گەھىشتى؟
- ھەكە من زانىبا چ گۆت، بۇ چى
دا ژ تە پىرىسم؟

ھەى سەد جارا ھەرام بىت، نە
ئەز و نە نەعمان و نە گەلەك ژ وان
مىرۇقان زانى بابەتتى خوتىبى ل سەر
چىيە يان تىگەھىشتىن، لى خوزى وى
رۇژا ئەينى من گۆتبايى ئەز ناھىم،
چونكو رۇژا شەمبى بەرى بانگى
نىفرۇ گۆت:

- ئىنو، دا بچىنە نىفرى.
راستى ئەز ژى گەلەكى پىدقى
دەستاقەكى بووم، مىزدانا من پىر
بىوو، مانى ھوون دزانن ھوكمەتا مە
دەستوورىيا ئاڧاكىرنا ئاڧاھىيى ھەفت
نھۆم دەت و ناپىژىت ئاڧاكەرى پارک و
توالپىتى چىبىكە، لەورا مە بەر ب
مىزگەفتى مل دانە ئىك، لى رەفتارا
سەيرا من ژ نەعموى دىتى دەمى كو
داچىنە د نىفرىگەھىڧە و مە پىلاڧ ژ
پىن خۇ كرىن، نەعموى ھەر كتەكا

پېلافا خو د ره فاتکه کا پېلا فان دوور ژ يا
دی دانا، ل دهرکه فتنی ژی پرسیم، کا
بوچی هر کتکا پېلاقی دوور ژ يا دی
دانا، بهرسفا من دا و گوت: (هه کو
جاره کی پرخاس تو چوو په مال هینگی
دی زانی!؟)

ل فه گه ریانې براده ره کی
نه عمانی که فته سینگی مه، سلاف
و ساخی و سلامتی، حالی گوندی و
برایې ل ئەلمانیا و برایې دی ژ نوو
گه هشتیه بریتانیا و خووشکا ل
سویدی... بهس نه بوون، بابهت چوو
بهرف ئاریشا که هره بی و تابوکرنا
خانین سهریچی، ل ویفته تر دوو برین
ژنان ئەو پارچا ژ پېرووی مای، گرتن، چ
جاتنی من زانی گروپه ک ژ وان یی
نیشانیی دکرن، مرچ و مرچ هه ف
ماچیکرن و که فتنه سوحبه تا ژنکانی
و...، ئەو چه ندين جار بوو خه لک ل
راستا مه دهاتن و ریکا خو
فه دگوهاست، ئەگه ر جادی قانونین
هاتنووچوونئ هه نه، پېرووی ژی
قانونین خوین نه نفیسی هه نه و

پتر، ئەو ژى زەوقى كەسۈكى و
 ھەست ب پەرپرساتىي، چونكو ئەگەر
 جادە يا ترومبيلان بيت، پېرۇ ژى كو
 دووماھيك جھە گرنكى پى بھېتەدان
 يا مروۋانە، دىت ئەف نەگرنكىپېدانا
 باژېرقانىي ب پېرۇيان فەدگەرىت كو ل
 رۇژھەلاتى ئامىرە ژ مروۋى ب خۇ ب
 بھا و گرنگرە، د سوپايى ئىراقى ژى
 دا ھېستىر ژ سەربازى ب بھاتر بوو،
 مخابن ئەگەر نغېژا من و نەعموى ب
 بىست و ھەفت خېرابىت، لى ئەوېن
 نەخوشىيا خۇ ژ راوہستيانا مە د رىكى
 دا دىتى، ب كىمى بەرامبەر دوسەد و
 ھەفتى گونەھان بوو، ئەفە ژ بلى
 نەزەرا مە كرى، خەبەر و جھىنېن من
 د ئاقرىن خەلكى دا دىتى، ب تايەت
 يېن ژنان ھەچكو من گوھلېدبىت و ئەو
 د بېژنە مە: (بى نامووسېن چاق
 برسى...) لەورا ئەزى بلەزبووم ئەو
 جارا دەھى بوو، من ئاخفتنا وان د
 ېرى و دەستى نەعموى دگرت، لى
 برادەر ژ وى مائېكەر و پېرېژتر بوو،
 پېوكانە يە و ئەم كەتېنى، دوماھىي و

بهري بقه شپيت و ريكي بهردهين، ل
من نيري و گوت:
- نه عمان دي ل كيژ مزگهفتي
نفيژي كهن؟

- خو زه حمهت نه ده، مه نفيژا
كري. نه عموي گوتي پشتي ديتي كو
برادر ل پين من د نيريت. ل
دهسپيكي من هزر كر نهفه ترانهين
هه فالينيئه، چونكو نهفه رهفتارا
كريت، جاره كي ژ ميژه د فيلمه كي
ميسري دا من ديتوو، هيژ ديمه ني
نفيژكهرين ژ نفيژگهها مزگهفته كا
مه زن يا قاهيره دهر دكهفتن، ل پيش
چاوين منه، هه كو وي باندا دزان
گازيكري: (حنش - مار) نهو هه مي
نفيژكهر د مالا خودي فه، ل رهفي
دلنگ له فاحين ههفه دهه لنگفتن،
(گه لاييه) دبه رهنده كا دريان،
هنده كان پي ل زكي هنده كان دانا.
ديمه نهك بوو نه هيتته ژبير كرن، من
هزر دكر تني نهفه ژ ناشوپا
نفيسه ريبه، لي قهت من باوهر نه دكر
روژه كي مروقهك هه بيت، في كاري

دوور ژ ههمی ره‌وشتان بکته،
 نغیژکه‌ر ژ ترسا ماری ته‌راوبه‌را بوون و
 دزان ته‌لیس ژ پیلایین وان داگرتن، دا
 ل بازارئ که‌فنا بفرۆشن، لوی ده‌می
 من هزرکر، ههما ئەفه فیلمه، لی
 ئەفه ل کوردستانی و بتایه‌ت
 ده‌وکی رووبده‌ت، هیژ ئەز باوه‌ر
 ناکه‌م، له‌ورا من ب گرنگی نه
 وه‌رگرت، داویئ ل گه‌ل هه‌فسووین
 من دیتی کو نغیژ ل جه‌م وان پتر
 عه‌ده‌ته ژ په‌رستنئ. من هه‌لوسته‌ک
 وه‌رگرت، ئەوژی ب تنئ بجمه
 مزگه‌فتئ و نغیژئ بکه‌م، راستی تنئ
 چیتر هزرا من ل سه‌ر نغیژئ بوو، پتر
 من هه‌ولددا خو ژ شاشی و گونه‌هین
 رابرووی تافیل بکه‌م.

وئ روژا پینج شه‌مبی و ژبه‌ر
 کاری دوکانئ ب نه‌چاری من نغیژا
 مه‌غره‌ب گیروکر، ههما هه‌ر باش بوو،
 ئەز گه‌هشتمه مزگه‌فتا مه‌زن و بله‌ز
 من نغیژ ئەدا کر، ل ده‌رکه‌فتنئ و ژ
 نشکه‌کیفه فه‌جنقیم، راست و چه‌پ
 زقریم و ل گه‌ل خو ئەزی دیژم، پیلایا

ئەفە چوار روژە من کریی، بەری دو
دەقیقا ل ڤیری من یائیخستی، تاكو
سی رکاعەتین بلەزین ییی پیشگر و
پاشگر من کرین، پېلاق چ لیھات!؟
- ئەو یا بو تە هیلائی. ئەو پیرە
میری ب گریچکین تبلان زکری دکەت
گۆت!

- تەماشە دکەم ل جھئی پېلاقا
من یا نمرە ٤٢ یا نوو رەندولەکا نمرە
٤٤ ل ویری یە. مینا گوندییەکی
ساویلکی ژ نشکەکیڤە ل نیقا
باژیرەکی مەزن وەسا من خو دیت،
مەندەھۆش و گوھشی و بەرزە.
- مانئ ھندەك ل مزگەفتان
پېلاڤین خو یین کەفن نوو دکەن! ژ
ئاختنا نڤیژکەرەکی دی تیگەھشتم،
کو دزینا پېلاقان ل مزگەفتان تشتەکی
نۆرمالە، لەورا ئیکسەر بیرا من ل
نەعموی ھات، دەمی ھەقالی وی
گۆتیی: (دی ل کیژ مزگەفتی نڤیژی
کەن؟) ھۆسا توتۆماتیکی دەستی
من چوو سەر موبایلی و ئەزی دگەل
خو دیژم: (ئەم یین پېلاقا ژ مزگەفتا د

دزین، خولامی وان بین یین موبایل بو
مه چیکرین).

- ئەلو، نەعمان.

.... -

ئەز هاتمه شه لاندن، ئەز ئ ل
مزگه فتا مه زن و پيلاقا من هاتيه دزين.

.... -

- كورۆ ئەفه نە بوويه پينج
ده قيقه.

.... -

- چبكه م!؟

.... -

ب لەز ب پيلاقا رەندەهولى ل
ئيشكا بازارى ئاسنگه را زقریم و ژووردا
ب وى تداره كى وه كو نەعمانى گوٲتيه
من، ل دهرى بنداقا فيقى و
كه سكاتىي راوه ستيام و چاوين من
مانه ب پيلاوين خەلكيقه، مينا مروفي
دين لدور خو دزقرم، ههما كهسى
نياس وه سا رەنگز من نەبينيت.

كيمتر ژ دەمى من ب نفيژيقه
بوراندى و مينا زوما كاميرى د پى
زەلامه كى د چلاندا من ديت، راست

بو لايى من يى دهيت و نهزى ب
 هه ناسه كى سينگى خو تى كرى، ل
 گهل خو ديژم: (ئهفه پيلاقا منه، من
 دزى خو گرت، پاشى نهزى ديژم، پا
 هه كه دهركهفت نه نهو دى چ
 شه رمزاري بيت، ل دهري قى كون
 ميروويى نهز و نهف جواميره دى بينه
 سينه ما به لاش، نه نه بلا بزقريت، دا
 باش ب بينم) د بهر من را بوورى، ل
 پشتا پيلاقى د نيرم: (ئهفه پيلاقا منه)
 ب به هانه يا كهفتنا پاكيئا جگارا من
 جو كين خو فشاندن و باش لى د نيرم:
 (ب سه د تايين قورثانا ئهفه نهو پيلاقه
 يا ل شاما نه شهريف ب پينج سه د
 ليرا من كرى) ژ سووتنيا گورى ژ دفين
 من چوو، ژ وى كه ربى نهز چوومى،
 من دهستى خو ل پاتكى دا و
 پستووى وى هسك گرت و گفاشت،
 ده ملى ل من زقري و بهري ده قى خو
 فه كهت، من گوئى: (بيخه)

- ته خيره برا؟

- ديژمه ته بىخه؟

- تو دينى، چ بىخم؟! و چاف د

سەرى دا بوونە گولير.
- كورۇ ئەزى دېئىزمە تە بېخە،
هەكە ب غەوس كەمە دى تە كەمە
سېنەما؟

- مالميرات ما ئەز ژنا تە مە...؟!
وہسا ب نەرمى يى دېئىت.
ژ كەريا دا من ژ بېركر ناقى
پېلاقى بېنم، راستى پەيڧا (بېخە) ب
ترزى خۇ كوشتنە. هشاربن چ جار نە
بېئزە كەسى.

- پېلاقى ھەى بى وژدان، ھەى
بى رەوشت، د بېئزە تە پېلاقى بېخە،
ھەكە دى تە كەمە پېلاق...؟ بى
ھەمدى من، دەنگى من نەدڧيا بلند
بېت، ھند بلند بوو، تاكو ئەو خەلكى
ل دەرى بازارى ل مە زڧرى.

- ئەڧە ھەمى ژ بەر پېلاقى،
ھەى مالا تە دونيا تارى بوو، من
نەزانى ئەزى خەلەت بوويم، كەرەمكە
ئەڧە پېلاقا تە. ئەڧ مروڧە ھەجكو ل
فروشگەھەكا پېلاقان و پېلاقى ژ پى
خۇ دكەت، چونكو بو پى وى يا تەنگە،
نە گوهشى، نە پوسيدە، ب ھەمى

ئارامى پېلاڧ ژ پى خۇ كر.
- پېلاڧا ۴۲ ژ ۴۴ى جودا ناكهى،
باشه چاوا چوو پى ته؟! مزگهفت ژى
ئىدى بهسسه، بلا بو يىن وهك ته
بيت.

ههقدژى

ب ئاراميا په رستفانه كى باوهردار
و ههدارا زارويه كى د كوشا دايكى دا
پالداى، ل پشت ستيرنى خۇ پانكربوو،
بهري وى ل خيچا سپى يا بى داوى و
جادی ب يه كسانى بو دو پشكا
ليكفه دكەت، ئەوا بو وى مينا ستيرا
جه مسهري بو ده رياقانى ل وهغەري
د هاته پيش چاف و د بهررا تېلین
دهستى چه پى د گەل ئاوازی ب
شيوه يه كى گونجای د له يزن، جار
جار د ئاوينه پى را ل پشت خۇ دزيرى،
هه موو خەلك د بهريكانه كى دانه، ل
قى باژيرى نه كارگه ه و نه كېلكه ه

ھەر ھەموو ب لەزن! و ترومیپلەك
 ۋەكو بەركی ژ دەری تۆپا میری گەورە
 ڤەرەستی ژى بووری، ل گىچى
 لەزى نىرى و چاڤىن خو بلوق كرن!
 تنى يا پى ماى سەر بادان بوو، دا
 پەردا بیدەنگیا دىڤبەرا خو و وى دا
 لابدەت و بکەت دەروازە بو
 ھەڤەیفینى، گۆت: (ھندە روودان
 ل جادی بەرتەنگین ڤى گوندی
 مەزنکری و ئەڤ خەلكە پىڤە ناچیت).
 ترومیپلەكا ۋەرزشى يا ۋەكو ھىكى
 مینا تیرەمارى د بەررا زەلیا، گوھ ل
 دەنگى وى بوو، پشتى ۋەكو فرۆكا
 میراج ژى دەرباز بووی، نزانیت ئەوین
 تیدا پرچ و جلك چ تەرز و مۆدیلن و چ
 دىژنى! ؟ لى يا تىبىنى كرى قودیکەك
 ڤالا ژى فرى، ب لەز ستېرنى
 ھیدرۆلىكى بادا، دا ژ جامى ترومیپلا
 وى نەگريت و ب تۆرەبوونەكا ژ
 دەمارگىرى مینا گىچى لەزى ڤول
 گۆت: كى ھندى مە یى
 دیموكراسییه!؟
 - مەلایىن جوامىر ھەفتیانە ھندە

بۇ دېيژن و روژ بۇ روژى خرابترن! خانما
ئەسمەرا دېمى مسرى د سىپياقئ
را خولىكى كرى و ب دو رەنگين
تەيسۆك مەھوھشەك ل پشتا چاؤين
بەلەك كيشاين و لئقئ سستورين
عەرەبكى ب سؤرافەكا ھنارى يا
قورمز ژ بيتانوكان سؤرتز لئكرين و ب
ھيلەكا زراف يا ژ رەنگى تووشەمبىئ
سنورداركى، لئ قەگيرا و تاممكر (:
خۇ تۆرە نەكە، ھەر تىشتى قايرۆسى
خۇ ھەيە!) ئاماژەكرن كو تىشتى بئ
زەحمەت ب دەستقە ھاتى، بئ
پەشيمانى ژ دەست دچيت.

- راست دېيژى، ھەر
قايرۆسەكى ژى ئەنتى قايرۆسى خۇ
ھەيە، لئ ژ بلى قان، ئەف مالميرائين
ب سەر گەنجينا (ەلى بابا) ي
ھەلبووين، يئن رەوشتئ كوردى
ژبىركىرىن و ديموكراسىيەت ژى
نەگرتى، ب خۇ قايرۆسن.

خانمى ب تىيەكى چاقى و
ساريقە لئ نېرى و يئى خۇ زەحمەت
بدەت و پەيغەكى ل تنگژينا وى

خه رجبكەت، ب دلپڻقە بوونقە
 تەماشە دكرى و جاره كا دى ل
 ديمەنى وان ئافاھيىن وەكو تەلارپن د
 چيروڭين ميرزا مەحمەدى دا ل
 ھنداڧ جادى ژ نشكە كڭقە وەكو
 ستوونان بلندبووين، بەرى خۆ وەرگىرا،
 د زانيت ئاوازەكى ژ بەركرى، ھەر
 پەيقە كا يىژيت، دى وەكو يا گۆتارىژى
 مزگەفتا تاخى بيت، ل دەمى ل سەر
 منبەرى دەستپىدكەت، ئەو ل مال د
 بەر وەرپىچانا ئىپراخان را د زانيت،
 رستا د دووقدا دى چ بيت.

د گەل كېبوونا دەنگى رادىويا
 خومالى يا پەخشى وى ژ توخىيى
 باژىرقانیا نىمچە باژىرى دەرباز نەبىت و
 روژى شەش جاران يىژەرا كچ ب وى
 دەنگى نازكى مىكەوى يى چىكىن
 مېياتىي د دېرىنىت و ھەر جار ب :
 گوھدارپن ھىژا و زىدە خوشتقى، برىنا
 پەخشى ژ ئەگەرا برىنا ئەلىكتىرىكى
 بوو) دەستپى دكەتەقە، قى جارى
 ژى تىلپن وى ل سەر ستىرنى ژ
 لقىنى فالنجىكرن: (مۆزىك بو ھەستان

دلہ، خوراکی گیانیہ) گوت و ل
خانمی زفري، پشتی بشکورینه کا
چیکری ل سہر لیقین خو نیگارکری.

هیش بهری خانمی ل ئافاهیین
نوو د هینه ئافاکرن بوو، هه کو جاره کا
دی دهنگی نازک فهژهن د گههین وین
هه زوو ساربووین پالدای، دهمی
پشتی سلاقه کا گهرم و پیشه کیه کا
ژ مه لاقیی تیرکری گوتی (: ... ب
هه لکه فتا ... سهیدا... دی په یقه کا
گرنگ پیشکیش کهت...).

- ب هه لکه فتا پاره خوارنی . ب
ساده پی ژ ده فی ده رکه فت.

په یف گوتاره کا پتر ژ میشکی بو
دلینی یا خه لکی یا ئاراسته کری بوو.

- ریقه بهری فهرمانگه هه کا
خزمه تگوزاری یا سفیل و فی گوتاری
! خانم هه ر لی نه زفري، هه چکو
گوه لی نه بووی.

- ئه فه ژ داگیرکهری فیلباز و
شاره زاتره "ره حمهت ل کفن دزی"
تاوه کا بیده نگی و تمامکر : خه لک ب
بلنکرنا ئاستی زانین و ژباری خو بلند

دڪهن و ئهم ب بلندڪرنا قاتين
ئافاهيان، ئامراز و ئارمانجى جهين خو
ليکگوهارتينه!

هيش بهري خانمي ل ديمهني
ئافاهيان بوو، ههچکو قاتين وان د
هزميريت، بتايهت ئهوي ژ ههميان
بلندتر و سينگي وي ب دوو رهنگين
مهرمري ل هنداف جويا گهني، وهکو
بورجا بهلهک ل هنداف ديچلهي د
هاته پيشچاف، نه ژ دل لي زقري و
گوئي: (پا ، تويي پشتيگراني!)

- پشتيگران د مشهنه و ئهفه
باشه، لي پيدقيياتي هندهک
شهفکووري کرينه و ئهف خراپه.
تاوهکي هزرين خو کرن، ههچکو
تشتهکي ژ رابووري فهدگهرينيت و،
تمامکر:

- کچي، ته گوهد ل في
موغلاجيي بي رهوشته ههيه؟ ئهفه
ميناکا فايروسسي رهوشته و
دهستپاکيي يه.

خانمي ليڦين خو مووچکرن، يبي
ب پهيقهکي لي فهگيريت، يان لي

بزرگیت.

- ریڙه به ره کئی نه ششال،
جه مسره کئی ئابوورا مشه خور و
سیاسه تڙانه کئی داکه ڦتی، قیابیت
تشتهك بهیته کرن. و دهستی خول
ستیرنی دا، تایرا ترومیلی ژ چاله کئی
دهرباز بوو، دا پتر دهروونی وی
بئازرینیت.

ب گومانځه خانمی ته ماشه کری
و لی ځه گئرا: (تاوانبار کرنی بهلگه پی
د ځین).

- ژ دل که نی، که نیه کئی ساری
ب عیجزیی شیلای: بهلگه، بهلگه،
ئه ځه ژ بهلگه یان مه زنتره "دز و
مالخویی مالی نه" ئه ځه ته ژ کيځه
ئینا، باشتیرین بهلگه یه.

- بوچی د گهل نه ریکه ڦتی؟ و
ب توندی په حنکا دهستی خول
ده شبولی دا.

ب مه نده هوشیځه ل ځی ره فتارا
چ جار ژئ نه دیتی و نه چاځه ریگری،
لی زځری و ب ئارامی گوته خانمی.
- هه دارا دهروونی، ته ناهیا

ئەرنافى، ترسا شەرمزارىيى ... و د
بىت رازىبوون ژ خو، ھەلبەت ھندەك
ب كىم ئاقلى و لاوازييا رېرنى
بھژمېرن، لى ئەفە باوھرا منە. لېغىن
خو ۋەكو كوڤكى لېكرن و كوور بەردا:
ئوووف، بارى مە ژ لېھمشتا دىجلەيى
د بەھارى دا شىلى ترە و ھىقى ژ پىلېن
وى پترن و داخووزى ب لەزترن.

ھەناسەيەكا كوور ھەلكېشا و ب
چاۋىن تەوارەكا بال شكەستى و
ھەرە ۋەستىاي، ب مەلوولېقە
بەرسقدا : (دەمەكە پېكقە كار دكەين
و مەندەھۆشيا خو ب دەستپاكى و
دلسۆزى و تېگەھشتنا تە بو ژيانى
ناقەشىرم، لى) ، پەيف د گەروويى را
ئاسى بوون، چەندىن جاران ھەولېن
سەرنەگرتى ژ بو دەرىژكرنا يا د دلى
خو دا و دۆيت يېژتى و ھەر قىابىت،
ئەقرو و نھا يېژتى، لى نزانىت چاوا
بابەتى قەكەت و دل نادەت، ھەستېن
وى برىندار بكەت، ب زۆپرىقە بەرى خو
ژى ۋەرگىرا.

- لى...چ، يېژە، تە دۆيت

تشته کی بیڑی؟

- دەمی قەھرەمانان یی چووی.
چەندەکی دەنگی وئ بلند بوو.
- نه، هەر چەرخەکی قەھرەمانین
خۆ هەنە.

- ئەوژی خودان دراف؟

- یی بەرامبەر بیھنا پارە ی و مە ی
و میاتی کولەکی هەردەم کرنۆش،
نابیت قەھرەمان.

- مە پیدفی ب قەھرەمانان نینە.
- پتر ژ نانی مە پیدفی ب
قەھرەمانان هەیه. لی تە نه گۆت؟
قورچەك ل گەروویا خو دا و
چاؤین خو نوقاندن، هەست ب لیدانا
دلی خو کر و پیلە کا گەرمی لەشی
وئ قەگرت، د زانیت، ئەقە خودان
باوەرنامە و تایبەتمەندییە و یی دی د
رۆژەکا چوار شەمبی دا ل سەر
شاپەرین هوما ی گەهشتیە سەر
کورسیکی.

- تو نەشی ی و ی ب گوھۆری؟

- لی ئەز دشیم نەھیمە
گوھۆرین. ب باوەری بەرسقا وئ دا.

- تو، نه ل یۆتۆبیايى ؟ ب
داکوکى لیکرنقه گۆتى.

- بههشتا ئهدهن و(منزلاً
مبارکاً)، ب خۆپه ريسیى مه ل خو
کریه دۆزهه.

- سه ررهق، دانوستاندن ل گه
ته يا بى مفايه.

- ههچکو ته دۆیت، ب
کرنۆشکرنى بۆ وى چننه يى، من قايل
بکهى؟

- قيابيت قايل بى يان. ب بيهن
تهنگيغه تمامکر : (د قى ترومبىلا
مودىلى وى ژ ئه نفالان که قنتر دا،
نه شيم بيم بووک، ژيارى پىدقین خو
ئوین روژانه د زیده بوونى دا هه نه) د
گۆت و دزانی کو ئه وا دماوه يى پتر ژ
ساله کى د دهوامى دا د گه
ئاڤاکرى، يا ب دهستين خو د
هه رىڤيت، ئه و هه موو خه ون يین دبنه
له يلان، هه مبه ر باشيا وى ب
خه نجه رهك ژه هرکرى خه لات دکه ت و
د گه ل کى، د گه ل هه ڤرکى وى يى
...؟!.

خوين د دەماراندا پەستى گرتى
بوو، دناق گىلە شوکا ترومبيلين ل
ترافىكا كەسك بووى، دونيا هيژ د
چاڤين وى يين زىق دا يا سور بوو، ژ
هنگاڤتنا پەيفين گوھين وى
گەھاندينە مەژى، نە دشيا ھەرەسە
بکەت، يان شروڤە كرنەكى بدەتى، ما
بوو حيبەتى!

بەرى وى ل ژنكا زارۋيەك د گەل
دا و ب ريز ب ترومبيلين راوہستياى را
يىي ئيكي خەلەت بکەت، ب دەستى
ڤەگرتى دچوو، زارۋوكين جگاره،
دەستمال و تۆڤك... د دەستان دا ژى
وہسا، وەسا پيرە داىك و خوشك و برا
ل بەر چاقان بەرجەستە دبوون، و د
ناخى خۇدا دگۆت : (گەندەلچيە، لى
بەرىك پره).

ليك گوھارتنا ئاڤريين ب پەردا
يىدەنگيى داپوشى، تاوہ گران و ب
خەم د بۆرين، ھەر ئيك چاقەرئى يى
دى بوو، ژ بريارا خۇ پاشگەز بيت، ل
دەرى ڤەرمانبەريى ب پەيا بوونا وى،
خاتر خواستنا داويى بوو. ل پشت

میژا ب باجا سکر تیر خەملاندی، وی
 روژی بیدەنگ د هزران دا خەندقی و
 سەرئ ریا لی بەرزە، ژ بلی چا
 قەخوارنی و نژین و هەرفاندنی، د
 هەفرکیەك دژواردا کەس ژ بلی وی
 هەست پی ناکەت، ل داویئ بریاردا
 پی ل هەست و سوژا خو دانیت، ب
 قوربانی دانی ب خو و د زانیت،
 زەرەدەشستی قوربانی دان ب
 گیانەوهران حەرامکریە، ئەفچا ب
 مروڤەکی...! رابوو، روونشت، ل بەر
 دەری ژوورا وی سنگە پی بوو.
 "مەلەقان د خەندقیت و پەهلەوان ژ
 رستی د کەفیت" و هەکو دوستو
 کەفت، چ رابوونەقەیا نابیت.
 دووماهیك پەیفین وی د ترومبیلی دا د
 گوھین وی دا دەنگقەدا. قەگەریا و
 روونشت، ل بانی و دیواران ئیری،
 دەستین خو تیک هوسین، تیلین خو
 گەمراندن، فی جاری بریارا قەبری دا،
 رابوو، ئیکسەر و بی هزرکرن و بو
 ئیکەم جار بی دەستووری دەرگەه
 قەکر، ل بەرامبەر رەپ راوەستیا و

پیی پېشه کی گوتی:
 - نهخت و زیر، تنی دی خانیهك
 بیت، ب ناڅی دایکا من.
 نهوی ب گری یا سنځله یی و
 نه داریی تاوی، سه ری خو بلند کر و
 ب چاځین بلوق، وه کو گو ه لی بووی و
 باوهر نه کهت، فان په یقان بشکورینهك
 ل سهر لیځین قورمچی یین دوو ژنان
 شيله یا ژیانى ژى دوهتی و سالین
 نه داریی چاف برسى هیلاى،
 نه خشانده.

- پینچ شه مبی داو هته.
 - و بریارا فره ژنیى!؟
 - یاسا ژ وان ناگریت یین
 دهر دځین.

پینجو

دهمی دچمه بازاری جار جار و
 چهند من دهلیفه هه بیت، ژبیرناکه م

سہرہ دانا دوستیٰ خو ل دوکانا وی
 بکہم، جاران ژی ہہلدکہ قیت و
 چاہہ کی ل دہف فہدخوم، ہہلبہت
 ئەو بو من داخواز ناکہت، چونکو
 دوستیٰ من نہ ژ وی جورئ زہلامانہ،
 لی چہند ئەو روویہ کی دکہتہ پیلاق
 ئەز یی دی دکہمہ قاییش، لەورا
 ئەگەر من روونشتن ئینیہت بیت،
 ہہر بریغہ چاہہ کی ژ شاہینی
 چایچی دخوازم، شاہین ژی دزانیت
 چایا من یازہر و کیم شہکرہ، ل گہل
 گوتنا من: (شاہین چاہہ کی)، ل لایئ
 دی سہگقانی ل گہل بلندی و ئامری
 راوہستیایی گوت: نہ شاہین، چایا
 وی ل گہل یین مہ بینہ فیئرئ.

— دی سلاقی نہعمانی کہم،

پاشی دی ہیمہ لالی ہہوہ.

— دی کا وەرہ جوامیر، تو ب

سہری خوشتقیین خو بو مہ بیژہ - و
 دەستی من گرت و راکیشامہ د
 دوکانا خووقہ - کا چاوا و بوچی ئەف
 ناقہ ہاتہ سہر دوستیٰ تہ؟

— کورو ناقی چ؟ من خو خشم

کر.

— پینجوو. و هەر سی که نین.

— بهلا خو ژ جوامیری فه که ن.

— ئەف جو هیی سندرۆی

جوامیره؟! ب تیه کی چافی ل من

نیری، ژ ئاقرین وی و کروپی

موخلاچیان نیازین خراب د یاروون،

دزانم هه فسووین وی ژ میژە ل بهر

فهنای، دیاره دی ب سهری ئین و

براستی ئەو یی ژ هه ژیه، دوستی

من ژی خودی ژیی وی دریز بکهت،

لی ژیککی دریز و ب ئیزا، چونکو

دوستی

من ژ وان که سانه یین زوو

نه چیتە دەستاقی دا گه له ك خوارنی

نه خۆت، ئەفجا پیدقی ب شروفه کرن

و دانه نیاسینی نینه، هه ما هه وه

زانی ژ وانە که سانه یین روونی ژ

کیچی چیدکه ن.

— خودی تو ئینای و بای تو

پالدای، دی وه ره، نی ئەفه دوو رۆژه

ئەم چاقریی هاتنا تهینه. شه وکه تی

هه فسوی سەگفانی هات و ب

که نیفه گوت.

— خیره چ چیبوویه!

ههلبهت تشتین چیبووین، ژ
دهولت سه ری دوستی ته،
پیشها تین نوو ژی هه نه.

— پیشها تین وه کو چ، نه کو
پینجوو ژی وه کو گه له کا دی چته
شانگهای.

— پتر، به هروی هممال د
موبایلی دا دگوتی، خو ئاقل بکه،
هه که ژ پینجووی دی بیه دوو و نیف،
دهمی ئه م ژی پرسین، گوت: (ژ
سه یدای پرسن، هه که وی بو هه وه
گوت پینجوو چیه، ئه ز ژی دی بیژمه
هه وه دوو و نیف چیه؟). به ری
ئاختنا خو تمام بکه ت، بلندی گوت

— له ورا تو ژ فیری نارابی، تا بو
مه سه رهاتیا پینجوویاتی نه بیژی و
فی مه رهقی ژ دلی مه بینیه ده ر.
به ری بیژم (ده واری یان هیسترا
فه وچی ئه فه ژی کریه؟) و ئه و بیژن
: (چ کریه!؟) و گو هین وان به ل

بین

— سهيدا من و فان براده ران ل
سه ر کپاريي مه رجانپيه، فيجا شيفي
بدهمه في ره قدي يان نهو، نهو ب
دهستي تهيه؟ سه گفاني کره سه ر
به رکي.

نانکو سه گفاني و بلندي ل گه ل
هه فسويين خو مه رجانپي کرپيه،
نه فجا نه گه ر نه ييژم، فييابيت کپاريي
بدهنه پازده نه فهرا، پشتي هزرکرنئي
من گوئي

— نه گه ر من بو هه وه گوئ،
هه وون هه ر سي و نه ز و پينجوو - دا
دلي وي نه مينيت - مي هفانين کپاريي
نه.

— بهس کا تو ييژه، ب هه فقت
تايين قوراني نه فا دي هه مي بو من
نه خه مه.

— وه کو هه وون دزانن نه ز
فه رمانبه رم له ورا ني ف روژي دوکانا من
يا گرتي بوو، دوستي من زي وه کو
زي ره فاني شه في کاردکر، هوسا روژي
هه ميمي کولان د پيقان، له ورا پيک فه
کارکرن د به رژه وه ندا مه هه ردوو يان دا

بوو، مه دهست ب كاری كر، ب
 مه رجی پشكهك ژ قازانجی ل شوونا
 مووچهی بوو بیت، دا خه می ژ كاری
 بخوت، نه وه كو فه رمانبه ران - مالی
 حوكمه تییه - بكه نه پویره، هوسا من
 ئینا ناف بازارئ مه، له ورا تانها ژی
 ده می كه سهك ل قی بازارئ
 نه خوشیا خو ژئ بینیت، گازندا ژ من
 دكه ت و نه فه ماقی وانه، چونكو ل
 ده ستپیکئی من ئینا بوو، راسته نه و
 نفیژا دكه ت، لی کی بیژته من نه و ژ
 ره قشتا جو هییه کی سندوریه.

— بوچی سندوری؟

— نه ره ب دیژن جو هی د
 قه لسن، لی نه ف مال میراته نه یی
 قه لسه و نه قه لسوویه، نه فه فلس
 په ریسه، ده می باری مه دهات، تاكو
 پینج دینارین هه مالان د دانئ، كولك ل
 دلی دینان، ل ده می فروتنئ ژی دهه
 دینار بو باركرنی ژ بكری وه ردگرتن،
 پینج ددانه هه مالان و پینج د كرنه د
 به ریکا خو دا، هه روه سا ل سه ر پینج
 دیناران د گه ل شو فیژی ژی

رېككه قتبوو...، هوسا نافي وي بو
پېنجوو، براستی جوامير ب بو داربر
(مشار) ژبهل و ژووردا پېنچ دينار ژ
همميان دخوار.

سه گغان و بلند بهري دهقي خو
قهكهن، بههروزي گوت: (فيجا گوهي
خو بدهني).

د گهل چا قهخوارني و ناخفتنا
بههروي هزاران دوور برم، ههكو برايي
مني دهستبهرداي و بهريك دريائي
نهچاركرين خانيي بابينيي بفروشين،
وي روژي دهمي مه ناقمالي باردكر،
ب تالي دايدا من گري -وهكو هوون
دزاني ل دهف مه، خانيي بابينيي
ئانكو سهرفرازيا مالباتي -و دهمي
نهعماني و قهلساتيا وي د بينم، د
بيژم (: هه ي بابو نه مهردينييا برايي
من و نه قهلساتيا پېنچوي بيت).

بههروز دناق دوكانداران دا مينا
گوتاربيژهكي ئهههه، گوهي همميان
لي و چاف پښه دههلاويستي و د
تافرييان دا پهروشي و بېهنبرساتي بو
كيم و كاسيښه يهكتر، ههكو بو نافي

بازاری د چووم، دوکاندار هیژ ل
به هروزی هممال مینا میشین بایزی
ل تراری شوون دوشافی د
کومغه بووی بوون.

چهند هزرده کم پتر یاخی دیم

سەيدى بريكار

شەواتىن مەزن ب چرىسكىن
بچووك دەستپىدكەن، ھەر ۋەسا
دبىت پەيۋەك، ھزرەك يان
ھەلويستەك...، ژيانا مروۋەكى يان
مللەتەكى سەروبن بكت؛ و بەرەق
سەمتەكا دى بەت، شەھباز قادر
شەھبازى پرچ بوزى ژ پىنچىي بورى و
پتريا جاران ب جلكين كوردى
جوداھىيەك ژ دوكانارين دى ھەبوو،
ئەو ژى كيم ئاخقتن و گەلەك خواندن،
لى ھەكو دەليفا ئاخقتنى
ھەلدكەقت، ھەلبەت تووركى ويى پر،
دكرە مروۋەكى پرىژى تېھنىي
ئاخقتنى، د ماوى پتر ژ سالەكى من
تېينىكر، كو ژ بلى مروۋقاتىي
شەھبازى باۋەرى ب چ تىشتان نىنە،
تاكو رەبى تول من نەگرى و ب دەقى

وی بیت، ل دووڤ گۆتئا وی خودی ژ
هندی مهزنتره، کو مروڤه کی وه کو
به یامبه ر بهینریت و بکه ته بریکاری خو،
به لکو ئه و که ساین کاریزمی و
بلیمه ت و به هره مه ند و د سایکولوژییا
خهلکی دا د شاره زابوونه، ههروه ها
سیاسه تڤان و سه رکرده ژ
که ساین فیلباز و خاپینوکن و ئه و
که ساین خو گوریکه ر و ئه م ب
شانازیقه د بیژنی شه هید، هنده ک
ساویلکه و نه زان و خاپاندی بوونه،
ئه قیندار ژ بی ئاقلین ده به ننگن، ژ
تالییا که توارى به ره ف شرینیا
خه ونان دره فن، ئاییندار ژ
ترسنوکن، پین وان ل سه ر ئه ردینه و ژ
بن ئه ردی د بزدیاینه و ژ ژیانئ به ره ف
مرنی دره فن، ئانکو مرینه و نانئ
زیندیان دخون، مه ی فه خور ژ بی
هه لویستین شکه ستی و ره فوکن، ژ
هوشیاریئ به ره ف خو گیزکرنئ
دره فن، کچ خولیسهرن و ژ زیندانا
بهروه ختا بابئ به ره ف دوژه ها
ههروه را میړی دره فن، ره وشه نبیر و

شاعیر ژى ب په یغان په هله وانین
 سهر رستینه، ب کریار دهره وین و
 مه لاق و دوروو نه، راستییان به روفاژى
 دکهن، دا ژ بیرا خو بیهن کول
 سهر بهرمايین سفرا سیا سه تغان و
 دهوله مه ندان د ژین، په نابهر ژى ئه و
 هاڅى و و یاخیبووی نه، یین نه هاتینه
 گوهارتن و نه شاین چ بگوهورن،
 بهرهڅ هاندهران رهڅینه، دا د یاخی و
 هاڅیبوونا خو دا خو بهرزه بکهن، هه ژار
 ژى هه ژارین ئاقلینه، نه تنی ئه وین
 پیدڅى و که ره ستین ئیکسپایر ب
 میژووویه ک سه خته دئینن کوردستانى
 د بى وژدانن، بهلکو یین ژ وان بى
 وژدانتر، سیاسه تفازین گندهل و
 په رله مانتارین لال و سه رنڅیسه رین
 دووڅه لانک و موغلاچین گومرکى نه،
 ئانکو ئه م هه موو (الا من رحم ربى)
 بازارگازین بى ره وشتین، جار جار
 شه هبازى پرسه ک د ئازراند، ئه وژى
 (ئو چیه، بوچى هزاران و ملیونان
 مروڅ ب دووڅ مروڅه کى د که څن؟)
 وى سپیدى دگه ل راستغه کرنا

شه فەلئى بۆ پارچە زەفيا ل تەنشت
 ريزا دوکازين مه، ئەو پيرەميرى مينا
 دەستەجوهنى يى د گۆتنى سەيد بۆ
 جارا ئيکى مه ديت، سەيد رينجەر و ژ
 هەر تشتەكى خەمخورەكى تير بزاقى
 ل سەر لنگان ئاف قەدخوار و ل سەر
 کودکان نان دخوار، ئەف عەبدى
 خودى نه د تەبتى، پاشيا وى نه د
 کەفتە ئەردى...، خەندەك هاتنه
 كولان، شەنگستە هاتنه دانان،
 ستوون بلندبوون و پيقرى لقينا
 سەيدى نزم نه بوو، سپيدى تا رۆژئاقا
 بى راوستيان ل گەل پالان کاردکر؛ و د
 دووقدا بەرههفيا رۆژا دى دکر؛ و
 سپيدى ل سەر کارى چەلەنگتربوو، ژ
 گۆتني پاله و بەرهوستان مه زانى، کو
 ئەفە ژى ئافاهيى ئاغايە و د
 نەخشەى دا ژ بلى بنداقى دى ب
 بلندبا شەش نهومان بيت، شەهبازى
 يئدەنگ تەماشەفان و گوهداربوو،
 نزام بوچى دوکى کيليكى دا ژ ئاقرين
 وى من هەست ب پەيفين نه گۆتى
 کر، ل سەر پەردا گوھين من مينا

بزكى دههولاييه، ههچكو ديپژيت (ئاغا،
 ئاغا...، ئوسمانى، شاهى عيراقى،
 بهعسى چوون و تو بهيزتر مای،
 مللهت ب خويىنا لاوين خو دارا ئازادىي
 ئافدهن و تو بهرى وى دچنى!؟)، بو
 جارا ئيكويه نهز د وان هزرين بى ناف و
 نهنياس دا، دههمان دهمداسههباز
 ب هوورى ل سهدى تا وى گاقى ژى
 مه ناقى ويى دروست نه دزانى
 دزيرى، نهوى مهزن تا بچووكتر تشت
 قيابا ب ئاگههدارىيا وى هاتبا كرن، نهو
 سهدى مه هزرديكر خودانى ئافاهيه
 و نها دوكاندار هزرديكهن بريكارى
 ئاغيه، لى سهر تيرا مه ب كهقرى
 كهفت و بو مه و هندهكا دياربوو، كو
 نهملايهكى ژيانى دبينين و وهكو حهز
 دكهين تيدگههين، نهو ژى دهمى
 شههباز ژ هوستايهكى پرسى:

— مامى ئاغاى گهلهك خو زهحمهت
 ددهت!؟

— مامى كى، نهو خولامى ئاغيه؟

— چ!؟ پيگه نهمين بهرههف مه
 گوٲ.

پشتی چەند روژەکا من هزرا خو
تیدا کر ، ئەری بوچی شەهبازی ئەو
پرس ژ هۆستای کر؟ لەورا چووم و ل
تەنیشت وی روونشتم و ژێ پرسیم :
بوچی تە ئەو پرسیار ژ هۆستای کر؟
— لڤین و رەفتار و خەمخوریا
وی زیدەرۆوی تیدا بوو، ئەقی گومان ل
دەف من پەیدا کر، کو ئەو هەر ژ
مالباتا ئاڤای بیت. ب ئارامی گۆت
بیی چاؤین خو ژ پەرتووکا د دەستدا
قەکەت.

— بوچی؟

— د هوندر قی کاری دا
دەلیقەکا باشە، دا سەید دلسۆزیا
خو بو ئاڤای دیار کەت.
— دلسۆزیا چ؟ بو پارێ خو
کار دکەت.

— دلسۆزی و ئەمە کدارییا وی
و هکو مریدین تەریقەتی بو شیخی یە،
هەر تنی دیتن و ئاخفتنا وی ل گەل بو
وی کوبیتکا خوشی و شانازیی یە، ل
جەم کەسازین هوسا رازیوونا
سەرۆه ری وی ل پێش رازیوونا خودی

یہ و دلسۆزی و ئەمە کدارییا ئاڭای ژێ
بو داگیرکەران ژێ یا وەسانە، ئەم
جفاکەکی سەیرین، ئەفینی و
نەفرەت، دلسۆزی و خیانت،
نیشتیمانپەرۆری و جاشاتی،
دوستینی و دوژمناهی...، تێبەتەکی
سوفیانه ل دەق مە هەیه.

— تو ب خودی کەسە ک
چەرخێ جیھانگیری دا شانازی ب
خولامینییا ئاڭای دکەت؟!
— پا کادرین دیانەتا و حزبا و
حکومەتی چنە!؟

— کوری سەی ب پارین
جاشاتی ئەقە ئاڭاهی شەشی یە؛
ی شەش قاتی ئاڭا دکەت، ب قی
دەستەواژا شەهراوی دەشتی
هەفسوی دانوستاندنا مە بری.

-خۆ تۆرە نەکە، هەموو دزن، بەس
هەر ئێک ب ناڤەکی، ئاڭای ب ناڤی
عەشیرەتی و مەلا ب ناڤی خودی و
کادرین حزبا و حکومەتی (و دەستی
خۆ درێژکری) ب ناڤی مللەتی و
قانونی...! شەهبازی گۆتی و ژێهەل

لى نېرى.

دەملدەست دەشتى تېكچوو،
ئېكسەر و بېدەنگ ل شوين پى خۇ
زقرى.

— وى چ بوو!؟

— پى سەرھلدانى بەس نينه،
پى بەرى سەرھلدانى زى دۇيت.

— بەرى سەرھلدانى، پشتى
سەرھلدانى، تىشتەكى تېگەھشىتم؟

— خوزيكن تە.

— باخقە.

— عەززەدىن ئاغاي ئالايى
جاشاتىي ژ بابى خۇ عەبدولعەزىزى
ئاغايى ئالا ژ بابى خۇ عەزو ئاغا
وەرگرتى، وەرگرتىيە. و ب تىلا بەرانى
بەرەف ئاڧاھى ئاماژەكر.

— فۇيجا دەشتى بوچى پى

عېجزە؟

— دەشتى پارچەكا ئەردى يا
دلخواز وەرگرت، دا پارچا وەرگرتى ئاڧا
بكەت، پارچەكا دى يا كادريى بو
فروتنى وەرگرت؛ و ل فى داويى پارچا
سىيى وەك سەندىكا... وەرگرت.

— سەندىكا چ ، پۇلىسىن
 خانەشىن ژى سەندىكايەك ھەيە؟!
 — ما ژ كىفە مە سەندىكا ھەنە،
 دا مە ئەندامىن وان ھەبن؟!
 — پارچەك بەھرا خۇ ۋەرگرت و
 دو پارچە بەھرا دو كەسىن دى ژى
 ۋەرگرت و ھېش ژ ئاڭاى يى عىجزە؟!
 — ھەلبەت، و چ تىشت بى
 بەرامبەر نىنە، و دەستىن خۇ قەكرن.
 — بەرامبەر ھەكە... گوادى بيت!
 — چونكو واستى عەموى ژ
 واستى ۋى بھىزترىوو ، عەرىف عەموى
 ژ بلى پارچا رەفىقاتىي ۋەرگرتى،
 پارچەك ۋەرگرت و پارچەكا بازىرگانى
 ژى ۋەكو براىي كنى ۋەرگرت.
 — بەختى خودى، كنى كىيە؟
 — خوشكا عەرىف
 عەمويە/سابقا/ و راوېژكار و برىكارى
 رابوورىي شەھىدان و پاشەرۇژا
 مللەتى /لاحقا/
 — لا حەولىلا، فى مللەتى بەس
 خودى يى ھەى، بەس ما كەنگى
 ئەم ب ھىقىيا خۇ قە بووين؟!

— په سهندا سهرحانی شیخ
عهسلانی یی سهروبن بویاغگری و
ددان تهخما ژ تاقیگهها کهیفوللاه
مشهختی و نیراتی حه بکه کا
فیاگرا...، ئەفه هه موو ژ بو خاترا کنی
یا وه کو هر میکا گه له ک گه هشتی
لپهاتی؛ لی تیپین نافی وی هیژ کودی
که نجینا عه لی بابای! و ئاماژه کره
سهیدی ب خوشی و شانازی ل
ئافاهی و کاری وی روژی هاتیه کرن د
نیری؛ و رازیبوون ل سهر دیمی یا دیار
بوو.

مۆدیرنه فشار

ئەوا ئەز دى بېژم، تاكو ب چاۋين
 سەرى خۇ نەبىنن، مافى ھەوھەيە
 ھوون باوهر ژ من نەكەن، چونكو
 تىتتەكە ئاقل قەبوول ناكەت، وەكو
 ئەقى قايرۆسى ب كوتەكى ب
 تىلىسكوپى د ھىتە دىتن، لى ئىشپىن
 كوژەك قەدگوھىزىت و ئەقى مروقى
 دفن بلندى ل ئەسمانان د فرىت،
 نقومى بنى دەريا و زەريا دبىت، چىا د
 سمىت و ھىچ تىتتەك خۇ ل بەرامبەر
 ھىزا ھىخوازىن وى ناراگرىت، ئىكوئىك
 ل ئەردى ددەت، ھەكە باپىرپىن مە
 گوھلىبىبا، بىگومان دا ب سىككاتى
 پىكرنقە كەنن و بىژن (چ درەوہ)، لى
 ئەقرو زانستى ئەف راستىيە
 چەسپاند و مروف پتر ژ ژەھردار و
 ھوۋىن چىا و دارستانان خۇ ژ
 قايرۆسان دپارىزىت، لەورا ھوون د
 ھەقن، باوهر ژ من نەكەن، نھا ھوون د
 بىژن، ئەقە د خەونى دا يان برىكا
 پروگرامى (earth google) تە
 دىتتەيە، لى باوهر بكەن وەسا نىنە و
 پروگرامى نافرى من يا ژ خەلكى

بھیستی۔

وہ کو ہوں دزان، تہ فہ سہری
چہند سالانہ، تہزی بوویمہ نہ فہری
دختورا و ب ہیقیبا خودی و حہبکانفہ،
دووماہیئی و پشتی چہندین جارا
تاقیکرین دہستئاقا کورت و دریز و
کوروسترولی و شہ کری و فشارا
خوینی من کرین؛ و چہندین سوٹار و
تیشکین ہمہ جورین ژ تیلین پیمان تا
شلکا تراری سہری من گرتین،
دختوری من ب ہووری ل تہنجامین
تاقیکرنا و تیشکان زیری و ب خوشی
یا ستیرناسی تہختہرہکا نہنیاس
دیتیہ فہ گوت: تہ رویکیا ستوور (
قوولون) یا ہی !

تہزی رہبہن زی ب
مہندہ ہوشی پرسیم : تہری گہلو،
مرو فہ کی بی رویکیا ستوور ہہیہ، پا
تہو ہموو کلیشی روژانہ مہشکین
خو پی دادگرین، د کیدری را
دہرکہ فیت!؟

دریزناکم من سہرہدانا چہندین
دختورا کر، پشتی من ناقی خو د

لیسته کا دریژدا د نغیسی، لی ب
 هه مان پرسیار و به رسف و عه لاگی
 حه بک و شرینقا ژ کلینیکین وان یین
 کیمترین مه رجین ساخله میی تیدا
 نه بن، دهر دکه فتم، دی یی نوشدارین
 فی باژیری هه مووان یا تف کریه بن
 ئە زمانئ ئیک، گوئن دوختوره کی
 شاره زا و تایه تمه ند ل هه واپری
 هه یه، ژ ده ولت سه ری براین مه یین
 کافر، ئەوین دوور نژیکی کرین، د گاشی
 دا ب موبایلی من گه را خو نغیسی،
 ئەوی ژی پشتی ل راپورت و تیشک
 و... نیری، لیسته کا دهر مانا نغیسی،
 وه کو هه مووان ژ بیر نه کر بیژیت :)
 ئەو دهمه ی دهر مان ته واو بوون،
 جاره کی تر وه ره).

گوئن دختوره کی کورد ژ ئەلمانیا
 هاتییه سلیمانیی هه ما یی ئیک و
 ئیکه، لی قیابیت بیژنا ته یا فره
 بیت، چونکو پلایت و گه ر ب هه یقانه،
 لی هه یقیچ و حالی چ، پلین
 عه سکه ری و حزبی و کارگیری و
 کورسیکی پهرله مانی لدووف ئاستی

واسته ی نه، فوجا پلٽا نوښداره کی!؟
 نهوی ژی پارین خو وهرگرتن، ژ بلی
 عهلاگی دهرمانا تنی یال من
 زیده کری، سهرما و ره شه بایی
 سلیمانی بوو، نهو بایی مروقی ژ
 بیرقه هشک دکهت، نهفه ژ بلی
 دهرمایین کوردی ژ هنگفین و
 ره شره شک و نقشتی و پیقه خواندنا
 شیخ و سهید دا، سهید ناخ ژ سهید
 دا، نهها تیگه هشتم، مروقه چاک
 هه بوو دگو تنی شیخ لی نه فرو
 چواریکا فه لیتین باژیری نازناقئی وان
 شیخه، چونکو ته له رووتین خولام و
 خزمه تکار، شقان و گافان و په ناپهر و
 فه حه ویایین مال و ته کیا شیخی نهفه
 ژ بلی مهی فه خوړین ژ ره فشتا
 شیخی ب خو، نهها ناقئی وان شیخه،
 لی یا تینه گه هشتم سهیده، ژ
 عهجه ما ژی کوردی علوج و
 سهیداتی!؟

هه چیی چوومه دهف، گوته من
 ته قوولون یاهه ی، نه ری چاره چیه،
 قوولونا خو ژیفه کهم! بو جارا دهه ی و

بيستى گۆتته من، ته قوولون يا
هه يى و ئەفە گرىداى بارى دەرۈونىي
تەيە، قىابىت ژ ھەر عىجزىەكى خۇ
دووربىخى و تنى بۇ خۇ كەيف و
خوشىي چىكەى.

ماشەللا گۆتن چەندا ب
ساناھىيە، بۇ خۇ خوشىي چىكە!؟
ھەچكو خوشى ترارى خۇشاقى يان
ئافە ماستا ل رەخ لەگەنا ئىبراخىن
كەلەمىيايە، من چەند قىا دى ھندى
قەخۇم؟ ئافەرىن، ياسو خودانى
عويركى ھندى بەرچىلكا چووچكى،
تە گوھلىبىت، ئەفە كوردەك ژ خوپانا
مووسلى يان كەركووكا ويران بى
سەر ئىنا، ل دووف داخويانىيا
نەخوشخانا تەنگا قىيان د قى ھەيفى
دا، ئەفە سىزدە ژنا- ھەلبەت بۇ
باوھرى ب پرېمىزى- خۇ سۆت، ژ بلى
ئەوين ل چول و چيا تەرمىن وان
ھاتىنە دىتن، دولار ھاتە خوار و ل
بەرامبەر بازار گران بوو، توپخانا ئىرانى
گوندىن سنورى توپارانكرن، فروكىن
تركى بۇ جارا ھزارى ئەسمانى

هه رېمى به زاند، ژ بلى تانك و
 زريپوشين ل كه لا تاميدي د مه خه ل
 چووين، ياسو نه فه هه موو چنه، چ ل
 وان كو مپن گه نجين سنورداش دبن
 يان د ده ريا ئيجه دا دبنه خوارنا ماسيا
 يان ل سهر سنوران د بنه زيچيرا
 قه چاغچى و موغلاجيان بكه، يان
 فه لپته يى ب دراقى به يتولمال ل نيقا
 باژيرى تاوهره ك ل سهر نقيسى مولك
 بو خودى (الملك لله) بلندكته، د
 سه رده مى جيهانگيريا جيهانى دا،
 عه شيره تگه ريا مه د چه رخي خويى
 زيرين دايه.

گه لو موسلمان چاوا زاروكى
 سوننه ت دكهن، وه سا قوولونا زير و
 مى يين مه ژيغه كهن، نه گه ر نه و
 باژيرى مه ل ده مه كى نيزيك دى بيته
 شيتخانه، نه وا دى ب فشارا خوينى
 ده ستپيكته، يى هه بيت دراق و
 پشت، ژ بلنديا فشارى و يى نهى ژ
 نرميا فشارى دى توش بيت، يا گرنگ
 فشاره، نه وا پشتى ده مه كى وه كو
 من دى لى بيته ئارينا قوولونى.

قەھرەمانن زنجیرە کا کارتونینە/
گەهشتنە ئیك، كورۆ عەمو خولیسەر،
ما هەر دئ سەرئ مەرپیچی کیشی
و ئیقاری پوکەرئ کە ی؟

- سەرئ مەرپیچی، گۆری
سەرئ مەرپیچی بېم، ئاخ سەرئ
مەرپیچی زېری شل ژئ د هیت.
پشتی برهویین خو لقاندين و سەرئ
مەرپیچی ماچیکری.
- چ!؟

پشتی چەند روژە کا ل چایخانئ
عەموی (زېری شل) بو من شروقه کر،
دەمئ گۆتی : (بورغیا مەرپیچی ژ
تانکەری بو ژمیریاری ماتوری پالدا
گازی دو دانا سست دکەین، هوسا
مەرپیچ بای د دزیت و ل جھئ دو
سەد لیتران، ب گەلەکی سەد و
هەشتئ لیتر دچنە بەرمیلی، ئانکو
هەر خیزانەکی بەس بیست لیتر بی
بەرامبەر بەهرا مەنە، لیتر ب پینچ
سەد دینارا و بکرئ تېھنکا مازوتئ لی
یئ حازرە، فوجا بەژمیرە، لەورا هەرۆ
سپیدئ ب سەرئ مەرپیچی قە

ماچی دکهم و لاقه و دوعا ژ خودایی
مهزن دکهم، مهپیچی بو من و ئەقی
حالی بو وهلاتی بهیلت).

- هه بی وژدان، هه خیزان و
بیست لیتر!؟ و لی خوریم.

- بو پینچی کهسان بیست لیتر
بی وژدانییه، لی پینچی کهس
وهلاته کی پوانیکه ن؟! نورماله. و
دازین خو تیکهوسین.

د وی گافی دا ژ بهر ده ری مه و
تا ژ دیواری خواندنگه هی ده رباربووی،
بهرمیل سی ریزی لیکزفرین، سه ری
من بو دههول و بیهنا من گه هشته
سه ری دفنا من، ده خسیبووم،
زفیربووم، ئەف دولا دیتبه را چیایی
رهش و سپی دا ب به رفه هیا خو، ل
بهر من بو قه لیچکا که زوانی و ئەزی
وه کو دیوی عه لئه دینی د چراکی
دهرگرتی دا به ندکری لی هاتیم، من
به ری خودا چیا و هه ناسه کا کوور
هه لکیشا، ئەم کورد د سروشت و
پیکهاتی خودا مینا که و کو فیان چه ز
ل بلنداهیان دکهین، لوی گهرمی

ره ڦيم، من ټه و چيا دابه ر سينگي څو،
پشتي ژ پرا گهلي و تاخي شه هيدان
به ر ب کيليا شه دايي چوويم، وهکو
حه جيان من لگه ل څو گوټ : دا دو
چووچکان ب به ره کي بکوژم، بکه مه
سه يران و هم سه ره دان.

چه ند بلند دبووم، مينا تروميلا
به رازيلي گيچي گهرماتيا ماکينا من
ژي بلند دبوو، تا گه هشتيمه به ر
ديواري ره بيعي يېهنا من چک بيوو،
له شي من د خوهر ا بيوو ټافزهک، د
ره بيعي دا ټه وا ژ گازينو په کا خيزاني ل
به ر ايڅا رووباري ديچله ل مووسلي
به ري قادسييا شکودار خوشتر،
براده ري من لگه ل هه قالين څو گه له ک
ب جواني پيشوازي ل من کر و قه دري
من گه له ک گرت، ل سه ر شوورهي ل
هنداڅ باژيري روونشتين، هه ر چه نده
دي يژن ټه ڦه لايه نگرپه، لي ب
راستي و باوه ر بکه ن، ديمه ني
دهوکی سه رباري بي خوداني و
پشتگه هڦه هاڅيټني، ژ ديمه ني هه ر
باژيره کي من د ته له فزيوني دا ديتي

جوانتره، ئەفه نه ئەنترنئته و نه
زهره بئنا كاميرئ يه، بهلكو ئەوه يا
چاقئ من د بينيت.

د بهر بهريكانا جگاره كيشانئ را
روژئ بهر ب ئاقابوونئ پهرين خو
دادهيلان، ههكو ب هورئ من ل
باژيري نيري، قهره بالغ و لقينا بهرهللايا
خهلكئ و ترومييلان د قئ باژيري
بچووك و جادين بهرتنگ دا مروقي
حبهتي دهيليت، گلاسي دوويئ ب
خوشي من قهخوار، چايهك تاما وئ
خوشتر ژ تاما توقي سيلانيئ د
سايين ههفتئ يان دا، ههكو د
كارتووين دهپئ دا دهات، لئ هه
وهكو پيدقئ ههدارا من نههات.

دئمهني تافزهركئ و هاتنوچوونا
خهلكئ و ترومييلان نازراندمهفه، د
ناق وان مرووين د رهبيعيئ دا من
ههست ب تنياتيئ كر، پاشئ و ل
وئ بلنداھيئ خو دگهل ههركهسيئ
ل ناق باژيري يان د ههركهسيئ دا
من خو ديت و ژ خو پرسيم، بوچئ
ئف ههسته، پا بوچئ ئەو كهسيئ

قى خەلكى ۋەستىيى، ل سەر ملين
 خۇ ھەلگرتين، ب بىيكا چاۋين خۇ
 پاراستين، تاكو گەھاندينه جھين بلند،
 ھەست ب ئاريشەيئن خەلكى ۋى
 ناكەن، خۇ بىئ مننەت دكەن، تاكو رۇژ
 لى د ۋەردگەرىت و دوخينا وان ب
 بەندكەكىفە د مینیت؟ ھینگى بىرا
 وان ل خەلكى دھيئت، ئەۋژى نە ب
 باشى، بەلكو ب گونەھباركرنا وان كو
 خەلكەكى بىئ سۆزە، پەزە و تنى ل
 دووڧ حەزىن خۇ دچىت و ئەو د
 شاش نەبوون، دەمى ب گۆپالى د
 ھاژۇتن، لەورا تنى ئەو ھزر د ئەڧرۇ يا
 خۇ و دابىنكرنا پاشەرۇژا نەڧچىركين
 خۇدا دكەن، گرانييا فان ھزران و
 رەشاتىيا چايا ئيك دەم و كادىيا جگارا
 دەھى پتر قوولونا من ئازراندىن، زۇڧر
 بووم، بېھنا من تەنگ بوو، مروڧ و
 جادە و ئاڧاھى تاكو چىايئن لدور
 باژېرى مينا بازنى لدور زەندكى باداى،
 د چاڧى من دا ب رەش و سپى ژ ئيك
 د كوپىكرىنە، ھەستدكەم بېھنتەنگىي
 و خەموكىي ھەموو كوئىن پىستى

من خه تماندینه و ریک ل دیراندنا
خوهی گرتینه، لهورا گوما ئافی ل
پشت سکری مهنده، لی یا خه م و
خه موکیی د کووراتییا من دا شلقی
ؤیدکه فن. د گهل خاترخواستنی ب
لهز د لایی دیی چیای دا ژووردا
به رهف سکری سه رنشیف بووم، ل
هیقییا تھیین گوما لپشت سکری
مهند و دیمه نی دلغه کهری ئافی و
که سکا تی،... به لکو پیچه کی بیهنا
من فرهه بکن، لی شووشه یین
شکهستی و قودیکین قورمچاندی و
بتلین قالا و عه لاگین هه مه رهنگ و
جور ل ههر جهی، نه و ده رگه ه ل من
گرت و نه و هه ناسه قوتکر .

جەستەيىن فرۆك

برايى خوشتقى، دوستى
زارۆكىنىي...، نزانم بو تە چ بېژم، يان ژ
كىدەرى دەستېپىكەم، ب راستى ل
بەر من ژى يا ئالوزە، زارۆكىنىيا مە
خولى سەرى بوو، مەزنبووونا مە ژى
بەرزەبوون، نامەيىن تە ئەويىن زووتر ژ
پوستى بلەز د گەھنە من، ئەوژى ژ
دەولەت سەرى باليوزخانا ئىفارى و
كاروانى پەنابەرىن ژ قەرەمى قەرەقولا
دەستېپىدكەت.

هەفالى هەرەئىزىك، سەرەراى
رېنقىسا تە يا وەكو پەنچىن پشېكا
ئازرياي، لى گەلەك سەبرا من پى
دەيىت و هەر ئىكى نە بەس چەند
جارەكا دخوينم، بەلكو د پارىزم، تنى
نامەيىن تە ماينە من ب زارۆكىنى قە
گرىدەن، ئەو ب راستى نە چ
زارۆكىنى بوو، بىرا تە دەيىت، لى تو

وان هه شه روژان ژ بیرناکهی، هه کو
ب پیلایین قیری و بیجامین دریای و
پنیکری، ل بهر دهستی ماموستایین
سهرباری مه زمانی وان نه دزانی،
شقا هناری ژی د دهستدا...، تا
ههفت نیف شه فان ل کولانا مینا
بهرخین بی شقان د سهربهدای، ژ
بلی قی ههمیی چ مابوو مه نه کری،
ژ دزی و فروتنا گریمهستی و جگارا و
به نیشتی... تا بویاغچیا پیلایان، روژین
خوش و نه خوش بوون.

دوستو... ههر ل دور حالی من و
کتا هه قالین ل باژیری ماین د پرسى،
نزانم چ ییژم، جاران ژ خوژی د
پرسم، ئەمپن بی حەزا خو هاتینه
قی ژیانى و بی ریکخستن ژیان،
بوچی خودی ئاقل دا مه، ئەگەر ئەم
ب کارنه ئینین؟ ئەم هیش " هه سپی
سهر ب دهولهت، ههر دهري سهرى
خو پېقهنا ئەم لى مېهقان" ل کاره،
نھا ژى ئەمى ب هیقییا خودی فه،
بیرا ته دهیت، هه کو ل سالا دوویى
تو ل پولا شهشى داکهفتى و ئەز

قەمايم، ب ھاريكارييا قوبيايى ئەوا بۇ
من بوويە پىرا چىنودى... ئەز
دەربازبووم، ئىدى ديدارېن مە كىم
بوون، ب تايەت پشتى مرنا بابى من،
چونكە ئەز برايى مەزنتربووم، ئاخ
دوستۇ...، ئەو ھەمى من كر، ژ بەر
خاترا وى دايكا ب سەر بابى من چوار
رۇژىن خوشىي نەدیتىن، ل داويى
دەمى مرى، ئەم نەھ زارۇك و يازدە
دينارېن قەرېن دوكاندارى ل دووق خو
ھىلاين، ئانگو ھەر ئىكى ژ مە ئىزىكى
دينارەك و دو دەرھەمان بەھرا وى ژ
قەرى بابىنىي د كەقتن، لەورا
نەچاربووم، ل چايخانى و خوارنگەھ و
ھەر كارەكى ب دەست من كەفتى
بكەم، دا پارىي نانى بو خوشك و برا
بينم و پىچەكى بارى ل سەر مى
دايكا خو سقك بكەم، ئەقچا وەكو د
زانى چوومە خواندنگەھا ئىقارى و نە
ھەوجەيە درىژبكەم، چونكە
خواندنگەھا شەقى يا وان كەسان
بوو، يىن ل سويك و بازارى سولتانى
سى جوتېن روپىيا نە ئىنن، ب شىرى و

کوته کی د ناف وان کهر وهستییا دا،
هەر پۆلهك ب دوو سالین سهیاتیی
دهربازبوون، ب راستی من دڤیا
خواندنی بهیلم، لی دایکا من یا ره بهن
ژ خۆدی و پښه مبهری بگره و ژووردا تا
دگه هیته سهید قۆبۆیی مه هئار ژ
جهمی وی د دزین و د رهڤین و ئەو ب
شاشکا خۆ یا زهرڤه و گوپالی کنیری
پیی خۆ رادکیشا و رادهیلا مه و خۆ
دادپیڤا، تاكو خۆ د پشیک و مریشکین
ههڤسوویین مه ژی ڤه دکر، هه می
ئینانه به راهییا من، تنی ژ بهر خاترا
وی پۆرا خۆدی نه با، من قه له م ل
سهر کاغه زی نه د کیشا، دوستی
خوشتڤی... نه هه وجهیه، چ مه دحا
بکه م، مانئ تو ههڤالی زارۆکینی و
قوناغا سه ره تایئ بووی و تو دزانی
برایی ته چهند وهڤیه و ب بیرکاری و
عه ره بیئ چ کهر بوو... ب قودره تا
قادی و قوبیایی ل سیئ نافنجی
دهربازبووم، له ورا ریژا نمرین من،
پینچی و سی بوینت چوار بوو، لی
من شه نس ئینا و کهو ب داری

کهفت، دەمی هه‌فاله‌کی نه ژ ته
 چیتەر، پێشنیار کری پێکفه بچینه
 ئاماده‌یا برینپێچی، وێ روژا من کارتە
 وه‌رگرتی، دایکا من شه‌کروک ل
 بچوووک و مه‌زنی تاخی به‌لافکرن، ژ
 ئاریشه و خه‌رجیپ وێ سریا خووشک
 و برا ئه‌وین روژ ب روژ د گه‌ل وان
 مه‌زن دبوون و ل ئاماده‌یا برینپێچی
 ده‌رماله‌ک بو خویندکاران د هاته
 خه‌رجکرن، و ژ ده‌وله‌ت سه‌ری
 شه‌ریپ بی داویپن فی وه‌لاتی،
 ئیکسه‌ر پشته‌ی ده‌رچوونی د هاته
 دامه‌زراندن، وه‌کو دزانی هه‌ر ژ
 بچووکاتییا مه‌ یا شویم و نه‌ته‌بتی،
 من هه‌ز ل سه‌ر فی کاری هه‌بوو،
 ده‌می د دزی و شه‌ران دا
 برینداردبووین، من کاری دختوری
 دکر، ما کی ژ مه‌ مابوو، سی، چار
 جارا سه‌ری وی نه‌ هاتییه‌ شکاندن،
 ئه‌گه‌ر بپرا ته‌ به‌یت؟ بپگومان ئه‌و روژا
 میژوویی ژ بپرا ته‌ ناچیت، چونکه‌ ئه‌و
 روژ ناهیته‌ ژ بپرکرن، ئیقاره‌کا دره‌نگ
 بوو، هه‌کو ئه‌م که‌تینه‌ جه‌می و

پشتی مه پاخل و بهریکین خو ژ فیقی
 داگرتین، ئەم ب سەر خودانی جەمی
 ئەوی ژ خو و هوشیاربووی هلبووین، ل
 رەقی تو کەفتییە پێژانی و تا مه تو
 قورتالکری، دەستین مه تا ئەنیشکا
 خۆینەلوبوون، دەمی ئەم گەهشتینە
 جەیی کومفەبوونی، ژ کماخا تا بنی
 پیا وەکو ژویژی تو ستری بووی،
 پشتی من ستری ژ لەشی تە
 هەلکێشاین، ب میزا تە د وی قودیکا
 ژەنگرتی، من برینن تە کەواندن.

هەژاریا پیس نەچارکرم، ل
 روژین یێهنگەدانی بچمە پالەتی، د
 نێقبەرا خواندنی و ئارێشەیین خویشک
 و برا دا بوو مه کەری شولی و من خو
 ژ بیرکر، نھا مەندەهوش دیم، دەمی
 ساتوورەکی کولانا د یێژیت(ئەزی
 بەتالم) و کی هندی مه ل کولانا
 راخویتە و ساعیل هەنە، ئەری روژین
 بەتالی چاوا دبوورن، چ تام و خوشی
 د ژيانا وی دا هەیه؟

دوستۆ... ب راستی(ئەز) و
 ئەستەغفروللا ژ پەیفای ئەز، د

وهلاته کی دا ژ بلی (ئه ز، من، خو)
که س دی نینه، بیی په سنا خو بکه م،
برایئ ته ل سهر ناماده یا برینپیچیئ
یئ ئیکئ دهرچوو، من هه ز دکر ب
چمه په یمانگه ها بلند و روژه کی ب
دروستی ب بمه دختور، لی
ره حمه تیئ بابئ من خو دی ژئ رازی
بیت، د دونیایئ دا ژ بلی دایکا منا
ره به ن کریه کارگه ها زاروکان چ کار و
که سب نه کربوو، خوشتیئ من،
هو سا ناقئ برایئ ته ل سهرئ لیستا
دامه زانديیا بوو، نه ژ بهر دفنا من یا
شش وه قی یان ئه و تیللا نامانا یا ل
سهر سهرئ من، شهرمه زه لام
مه دحین خو بکه ت، بهری دو سال ب
بوورن برایئ ته ژ زیره کی و دلسوژیئ
د کاری دا و زمانخوشیئ ل گه ل
خه لکی ل قی باژیرئ نه خوشان ژ
مه لا سیتوی ناقدارتر لی هات، و ل
نه خوشخانی بهرپرسی بریپچان بوو،
و قه سا بخانا قادیئ ئه و ماللا
گه له کا بریه دارئ میراتی و گه له ک
ژی ژئ د مفادار بووین، ئه چا برایئ

ته ٿيڪ ڙ وان مفاداران ٻوو، چونڪه
 وهڪو دارقاني باري ل ڪهري دکهت،
 وهسا تهرم دهاتنه بهر دهستي من،
 نهچا د ماوهڪي ڪيم دا بوومه هل
 نشته گهر، پشتي ڪورد ڙ عهسڪهري
 هاتينه دهريخستن، نه ز ڙي
 فه گهريام، مال هر به حس نه ڪه،
 تني ماوو قاييشه ڪي فه ڪم و ته ختا
 لي ريزبڪم، لي وهڪو دزاني
 ره حمه تي ڪو فه ڪا ڪاريت ه سو تي ل
 دووڦ خو هيلابوو، يا ڙ من فه، ڙ بلي
 ئا ڪرنا وي ڪولڪي ره حمه تي د ڙي
 خودا يي ب پيشمه رگاتي و جه ته يي
 و دوميني و ڙ سالي ڙي تني هه يفا
 رمه زاني ل مزڪه فتا بوراندي چ
 ڪاره ڪي باش نه ڪر بوو، له ورا
 نه چار بووم ل تاخي ڪلينيڪه ڪي
 فه ڪم، ب راستي براي ته ڙ
 دخوره ڪي باوه رناما خو ڙ له ندهن
 ئيناي نه ڪيمتر بوو، ٿيدي نافي من بو
 دخور، دخور و به لي دخور، روڙانه
 هر ٿيفاري تا دوويي پشتي نيفا
 شه ڦي، سرنج ڙ دهستي براي تا نها

ناکه قیت، ل پېش برایی ته، روژانه
سه د دوخین فه دین و دهر بی د سهر
کماخا دهینه خواری، ئەفه هه می ب
پاره، ئەو کوفا ته دیتی و ناڅی وئ
مالا مه، تاکو رېزه کا دوکانا و دو نهوم د
سه را ب خوفا ئەنی یا خو من
ئاڅاکرین، پرچ بوژ بوو، ددانین هه ر ژ
بچووکاتی ب نیقی کرمی بیوون.

دوستو... دزانم ل سهر توخیی
یونانستانئ تویئ بوویه
فه چاغچیه کی بهرنیاس، بهریکین ته
ژ دولاری د پرن، د ناما خو یا داویئ دا
ئەوا ئەز نه بم، نه شاره زاین موسادی
به لکو مه لا ته ییئ کورتانکه ر شقرا وئ
فەناکهت، چونکه رینقیسا ته وه کو یا
نقشتین هیش خالی ته بو پیره ژنان
چیدکهت، ته ژ من داخواز کربوو، ب
گه همه ته لی پستی من گه له ک
هزرین خو کرین، تنی د شیم بیژمه
ته، روژانه سه د فه لیته و جه مازین
وهک جه نابئ ته و بجمی سالمی
سه قهت و جه مویئ لیف دوبرمان یان
ئهمینی دز و داقدوز قهستا من

دڪهن، ڏيڃاڙ نوي بهيم د
 لڙيانگهه ڪڙهه، ٿامانا بشوم؟!
 دوستي خوشتفي...،
 قهچاچيئي دي نامي ل گهل هنيرم،
 نههه گههشت و يي بلهزه، لهورا
 نهچارم ناما خو ب داوي، نه دووماهي
 بينم، ڪو پشتي سي چار روڙين دي
 دي تامامي هنيرم، چونڪه برايي ته،
 برياردايه، بچيته د هيلينا زيرين دا.
 د گهل جوانترين سلاڙين برايي
 ته

رهريان ڪاوه جهمالوددين

دوستو... نامه من دا دهست
 قهچاچي و نها نهزي تاماميا وي د
 نقيسم و قهچاچيه ڪي دي دي
 ريهرييا ڪاروانه ڪي دي په نابهران
 ڪهت، گههشته دهف من، سوبه هي
 تاماميا ناما من دي گههته دهستي
 ته، ماني شفق ل وهلاتي مه نا
 بووريت، يي ڪاروانه ڪي په نابهران ڙ
 سنوري دهبازنه بيت، بهري بو ته ل
 دور هيلينا زيرين باخقم، پيرا من هات،

د نامه‌کا خۆدا ته به‌حسی هه‌قالی
 مه‌هیروی کربوو، یا من زانی پشتی
 ته‌هیروی نه‌ته‌وه‌خوای به‌هرا خو د
 هه‌می حزب و مزبان ئیخستی
 ده‌بازی په‌ونان کری، ل ویری هاتبوو
 گرتن و فه‌گه‌راندن، ئه‌و پارێ مایه د
 ده‌ستدا دوکانه‌کا جوانکاری و پیدقیین
 ژنان ل ناڤ بازاری پی فه‌کر، بو جار
 ئیکی من سه‌ره‌دانا وی کری، پتر ژ
 ئیکی چار پارچه‌زه‌فی وه‌رگرتین ب
 گازنده و زفیرتر بوو، دگوت فی کاری و
 فی ملله‌تی ب هیقییا خۆدی فه، دی
 هیلم، هیروی هه‌ر روژ سپیدی
 مسته‌کا روونی د سه‌ری خو ددا و ل
 تراشخانی وه‌حویی مویدار بره‌ویین
 خو زراف دکرن، ب به‌نته‌لوئی هه‌شت
 جوئین به‌ریکا و تیشیرتی مینا تابلویی
 ریکلامان و رسته‌که د ستوی و
 تشته‌ک د ده‌ستی دا بیرا من ل مه‌تا
 ته‌خفتی ئینا، ده‌می بووکا خو بریه
 سه‌ر مه‌زاری پیرامیسی گه‌لیی زیوی
 دا زاروک هه‌بن، ل فه‌گه‌ریانئ نیف
 گه‌زا که‌سکی ل گه‌ل خو ئینابوو،

چقین زراف ژئفه دکرن و ل زارو کین
 تاخی وه کو توبه رکئی مه زاری
 به لاقه دکرن، هوسا هیرو وه کو بیژنا
 هه ل سه چوون بوو، تا کو روژه کئی
 من دیت و من باوه ر ژ گو ه چاقین خو
 نه کر، هیرویی دزی ژ دایکا خو دکرن و
 روژه کئی بو نفیژئی خو بهر ب روگه ه
 نه کری، ب کولاقه کئی سپی و ره
 بهردای و رادیویا وی ل سه
 ئیزگه کئی ئیسلامه وییا و دهنگر تنی
 گو تارین دینی و هه ر گاڤا دهستی وی
 ژ بازارئی ژئین ب عه بایین خه لیجی و
 پاره هژمارتنی د ما به تال، تزی ژبو
 زکری خودی د کیشان، دوکانا وی ب
 رهواج که فته بوو، له ورا به ز ده رکه فتم،
 لی یا من ژ ده فی وی زانی ده می
 گو تی: برایی ره ییان... پشته ژ
 هه می تشتا بیزار بوویم، من بریار دا
 دوکانی بفروشم و به ختی خو جاره کا
 دی گه ل توخیان بجه بینم، لی من
 تیبینیکر، هه فسوی من یی بوسلمان
 وه کو د بینی، بازارئی ویی گرانه و ب
 دلئ وی یه، له ورا من خو نژی بککر،

چهند روژه کان ب شەف مە دوکان
دگرتن و پە یاسە کەرن، پیکشە
روونشتین، چووینە سەیرانی، تاکو
هەقالینیا مە ب هیز کەفتی و باوهری
ل من هاتی، ئینا گۆتە من: " کورو وی
پیژە یا خەلکی دۆیت و وی بکە یا تە د
ۆیت".

- مە بەستا تە چیبە؟

- ئەفە شەفا فە خوارنی یە.

- تو فە دخوی؟!

- نەها مە چ دگۆت؟!

شەفەکا نە هیتە ژبیرکەرن مە
بوراند، ب روژ رادیو وەعزا د خوینیت و
ب شەف (شیرێ شێران) نووش
دکەین، جاران ژێ ئیکێ ژ ئەوین تو
دنیا سی ...

- بی نامووس، تو وی شولێ ژێ
دکە ی؟! من گۆتی.

- نامووس... ل دەف خەلکی
وەلاتە، ئالایە، کارە، خزمەتە، ریزگرتنە
و مروقاتییە و... ل دەف مە نامووس
تنی پێسیرە، برا پێسیرا من مولکی
منە و ئەزێ ئازادم، هندی کەسی نە

خاپينم.

دوستو... ب دله کي شکه ستي
من نه و کورئ دپهلئ هيللا، لي ل ته
ناقه شيرم، بو چه ندين روژا پيسير ژ
سه ر هزرا من نه دچوو، چونکه پيسير
بو مه مه سه له کا چاره نقيسسازه و ژ
هر تشته کي دي ب بها و پيروزتره، "
نه و ملله زين چووينه هه لاکه تي، سه را
پيسيرئ بوو" ئاخ ژ ئاگر و ده ردئ
پيسيرئ، نه نفال و نه پيسير، چونکه
ئم کورد نه وه کو هر ملله ته کينه،
ئم ملله ته کي پاکزين و قيابيت پاکژ
ب مينين، لي ئه ف هژمارا نه به رهوش
يا زين د هينه کوشتن، ب راستي
گومان ل ده ف من په يداکر، کو ئم د
ديني يان دونيايي گه هشتبين، نه فه
بو من پتر روهن و ئاشکرا بوو، ده مي
نه و کچا مينا يوکانئ مایه ب من فه و
ئه ز پيغه کریم، ژبلي دایکا من يا وه کو
دارکوکهي سي دانا نکلي وي د
سهری َمَرا، له ورا من ديت، هه ما
بينم و سه ري خو ره حه ت بکه م و
چونکه پتريا نه فه زين من زن و نه و

ژى سيستره، بو كارى ژى دى
 هاريكارييا من كهت، هوسا ل سهر
 هه فزينيى نهم ريككه فتين، وى شه فا
 من گوټييه دايكا خو دا بچينه ب
 گونديفه، كه وهك ب پهرقه دا چيته د
 دهقى دا، مالا وان يا ژ ژووره كا ئاخى
 و بانى گهرماڤ و ته واليتى دو پارچين
 توتيايى ل سهر و روبهرى سهد
 ميتره كين نهردى ل جهه كى
 باوه رناكهم، كاينا چلى ژى يا
 حوكمه تا كوردستانى جادى
 بگه هينيتى، ب هر حال ده مى بابهت
 هاتيه فه كرن، دايكا وى يا دهقه كا
 عهره بى سهرى دفنا وى شينكرى،
 قه لهره شكا خو ب په سنا كره، غه زالا
 گوزه لى و ل دووماه يى گوت (: من
 كره پيلاڤ و كره پى هه وه). و نهڤ
 مهرجه دانان (قايش، شهش بازن،
 هه شت گوستيل، رستكهك و
 جوته كى گوهاران) و نهڤه هه مى زيره
 خه ليچى بن، نهرى تو دزانى، بوچى
 ژنين كورد قايشين زيرى دخوازن؟ دا
 ههرروژ زنه كا نياس يان ههڤسوى ل

دەرگه‌هی بدهت، و بیژیت مه داوهت،
 سه‌یران، ئاهه‌نگ ...، یین هه‌ین، وان
 زی‌ران بدهنه ق مه، تشتی زکی من
 ډراندی و چاف ل من تاری کرین
 (خه‌لیجی بن)، ئه‌قه ژ بلی ژووره‌کا
 ئیتالی و داوهت ل فلان هۆلی بیت و
 مه‌رجه سترانیژ که‌نعان و سه‌نعان
 بن، ل دوف هژمار و ئامارین من کرین،
 پشتی زی‌ده و کیمکرن و لیکدانی، دا
 وئ قه‌له‌ره‌شکی بینم، قیابا ئه‌و
 خانیی (دابته هیلینا زی‌رین) ب
 فروشم، له‌ورا روژا پاشتر بی دودلی و
 ییی دایکا خو، من کچک ئاگه‌هدارکر،
 کو مه‌سه‌لا ژئینانی بو ده‌مه‌کی
 نه‌دیار من پاشئ‌یخست، هوسا بریارا
 ژئینانی من ژ سه‌ری خو
 ده‌رئ‌یخست.

دوستی خوش‌تقی... ، ب
 راستی ئه‌ورویا ته‌عدایه‌کا مه‌زن ل مه
 روژه‌ه‌لاتی کر، ده‌می که‌هره‌ب و
 ته‌کنولوژیا گه‌هاندیی، باپیرین مه هند
 د ره‌حه‌ت، شاهه‌کی ئازاد و ملله‌ت
 هه‌می به‌نی، نه مافی مروقی،

زارۆكى و ژنى...، نه گيانه وهر و
 ژينگه هـ و...، چەند ب خۆ د شاد
 بوون، هيژ ھندەك ئاخينكا بۆ دەمى
 سولتان و شاھى رادھيٰلن! ئەفە
 جھەكى نموونەيى يە بۆ دو كەسان،
 زەنگينى پارى خۆ ب ھاڧيتە بەر
 ھەتاقى و ل بەر سپايتى پالدەت و
 ئەوى دوورياتى بۆ دكەت.

دوستۆ ھندى بېژم هيژ يا
 مايى، لى ببورە دى ناما خۆ ب داوى
 ئينم، چونكە ل گەل ھيروىي
 نەتەوہ خواز و ھەفسويى ويى
 ئيسلامەوى بۆ شەفيريى ژقاندالم.

پەحنۆ

- وەرە پەحنۆ
- بەلى سەيدا
- ھەرە پەحنۆ
- بەلى ئەزبەنى
- بينە پەحنۆ
- بەلى قوربان
- بە پەحنۆ
- بەلى ئەز خولام

هه ڪو ڄاران دوکانداران ڦيڀا
په ڇنو ٻ نازينن، گازيدڪرني
چاڦره ش، نه وي ڙي پلا نازدارڪرني ٻ
نه زماني ڇوڀي فس و ٻ دهنگه گي
بلند ڪو هه موويان گوھلي بيت،
بلندتر لي ڊڪر؛ و بهرسف ددا : ()
وهي له بي ي ي ي).

په ڇنو چ په ڇنو، چاڦي خودي
لي بيت و دهستي فاطما نه بي يا ل
سه سهري بيت، به ڙن دهسته
جوهني په ڪي قه باره مه زنه، د بازاري
دا به رده ستي هه مووانه، تاڪو ڄاران
ڙ ڪه يفخوشي د گوته وي باگورداني
سڦڪو، سه رباري فالنجاتي هڪ د پي
وي يي چه پي دا هه بوو.

- په ڇنو نه ڦي راکه، نه ڦي دانه،
يا دي به مال...، يي ٽاميره ڪي
ڪاره بي، ته ليسه ڪي برنجي يان
ته نه ڪه ڪا رووني... ڪري، ل بازاري مه
يي فروٽنا جلكين بالا و ل ته نيشت
مه، بازاري شرينيا و فيقي و
ڪه سڪاتي...، په ڇنو چوڪه ره و ل
سه هه مووان د گهريت، له ورا

پشكدارى ھەمووانە، نىقرۇ دەمى
 دوكاندار د چنە فراقىنى يان
 سىدەھيىن ھەينى؛ پەحنۇ دەرى
 دوكانان د ماليت، لەورا رۇژانە ھەر
 دوكاندارەك ل دووف مەردىنى و رىژەيا
 فروتن و قازانجى بەھرا وى ژ پارەى د
 دەتى، ھەموو د زانن پەحنۇ
 خىزاندارەكى توف دژوارە، سوپەر
 زەلامە، سالى نە ھەيقان ژنا وى يا
 ئاقسە.

سپىدى بۇ دو دەمژمىران پەحنۇ
 ل فەرمانبەرىي باخچەقانى و تاماميا
 رۇژى ل بازارى رىنجبەر و كاسبكارە،
 بەھوستەكى دوخين ژ شەروالى يا
 شۆرە، ھچكەكى ھلدايە ئىكى
 بەردايە...

رژىم ژ ناچووى، جىلپىن لاواز
 قەلەو بوون، كووچك بوونە كەمبۆلە، ل
 جھى (من و سەلوا) دولار بارى!
 دوكان مان لى دوكاندار ھاتتە
 گوھۆرىن، ھند ل بازارى ئەورۆپى
 بوونە پەنابەر، ھند بوونە بەرپرس و
 ھند ژ قەردارى و تەشقەلان بى

شینوار بهرزهبوون، لی پهحنو وهکو خو
 روژانه ل بازاریه، پهحنو ویقی بازارئ
 مه و بازارئ ل تهنیشت بازارئ مهیه،
 مینا سترانیژان خودان جهماوهره،
 ئەف حنیږه من دیت، ههکو دو روژان
 نههاتی، مه ههمووان ههست ب
 قالاتیهکی کر، ئیڤارییا دوشه مبی
 پهحنو ل سهر تهختی نهخوشخانا
 ئازادی و ههقال و دوست ل دور، وهکو
 شرینییا ل هاقینی میس لی
 کومغه دبن، باوهر بکهن دهقهرداری
 دهوکی ب مهزانهییا خوڤه ل جهی
 پهحنوی ب باوهسیری نشته گهر
 کربا، هند مروڤ لی کومغه نه دبوون.

ل قی داویی بهرههقبوونا
 پهحنوی ل بازارئ روژ ب روژ کیم بوو،
 روژهکی د هات و دو روژان بهرزه دبوو،
 ئەو روژا هاتبا ژئ دو سهعتان نه د
 ما و بهرزهدبووڤه.

مه زانی کو ئەو پارچا ئهردی یا
 وهکو فهرمانبهر وهرگرتی؛ یئ ئاڤا
 دکهت، پشته ئه و خانیی ب
 سهریچی ئاڤاکری فروتی، لهورا یئ

مژوولی ئاڤاكرنا خانیی نوو په.
 روژا سیی ژ وی چهژنا قوربانی
 بوو، ئەوا ل سهرانسەری جیهانی
 موسلمانان گیانهوهر د كرنه قوربان، ژ
 بلی مللهتی كورد ئەوی د كریارهكا
 تیروستی دا ب دههان سەركرده و
 هاولاتی ژ دهستداین، ئەز بهرهف
 مالا دوستهكی خو ل تاخی زهنگینان
 د چووم، ههكو دهنگهكی بهرنیاس
 گازی من كری : (سهیدایی هازم)
 دزفرم، ئەفه پهحنویه، لی د
 دهستهكی جلكین كوردی دا و
 شویتكهكا شەش گەری ل دور بهژنا
 خو بادای، بیی میهقانكرن پهحنوی
 نههیلا دهرباز بيم، دهمی گۆتی ئەفه
 فروشگهها منه؛ و ب ژووركهفتین،
 فروشگایهكا مودیرن یا ژ كهرهسته و
 كهلوپهل و ئاهین خوارنی پر و
 داگرتهی.

- بیژمه ته سالح یان پهحنو؟
- ب كهیفا تهیه سهیدا.
- كری یا فروشگههی گهلهكه؟
- كری یا چ؟! ئەفه ل گهل

شەش شوقىن د سەردامولكى منە.
 ل ھەوہ ناڧەشـيـرم، نە ژ
 ھەسوودی بەلكو ژ موندەھوشيئ
 كەھرەبگرتى بووم، ل دەرکەفتنى
 چەند جارەن ل دور خو زڧريم و من
 تەماشەى ئاڧاھيئ پەحنوى كر، چنكو
 نە بتنى ئەم پيئچ برا، بەلكو سازدە
 پسام د گەل مە، مە ئەو شيان نين
 ئاڧاھيپەكى ھوسا ئاڧابكەين.
 ل مالا دوستى خو، كو چەند
 ميپھانەك ژى ھەبوون، ھەكو ئەوى
 پتر ژ نەتەوہخووزيئ ناوچەگەر و ژ
 ئايئنداريئ يئ عەشيرهتگەر گوٲتى:
 (چيكرى، چيكرىئ خوديپە، مالى نە بو
 كورى باش و نە يئ خراب نەكە).
 چاڧين ھەمووان زيق بوون، ھەكو
 ژ نە ناگەھ من گوٲتىئ : تو گوى
 دېژيني!

پەحنویى فۆلكلورناس

- سەيدا چاوان ل قى ئىيى
بچووك، وهك فلكلورناسەك بەرنىاس
بووى؟

قەدرىيى ھەوہ خانى چاوا ئەف
پرسە ژ يىژەرى كەنج بەيست،
ئىكسەر تەزىنكەك ب سەر لەشى دا
چوو و ب ھەناسەك كوور سىنگى خۇ
دا گرت، وه كو يى كولهك ل تىلا وى يا

بهرانی و دهریوی، تاکو ئه و قه درویی
 حهفت لهوله ب یی ئاش دراوه ستیا،
 لی هه کو ده فی وی قه دبوو، ئیدی نه
 د که فته سه ریئک، ل سه ر خو ب
 ئارامی ده ستیپر و ب پشکورینغه
 گوئ: براستی ئه ز نه فلکلورناسم و
 نه هه تا قیامه تی، فلکلوری چ و حالی
 چ؟ ل پولا پینجی سه ره تای هاتمه
 ده ریئخستن، نه خواندن و
 نه به ره هه قوون و نه ریگزرتن ل
 ماموستا و هه فالان... چ بیژم
 ئینشه للا خودی کورک و جوین
 مه لاین ژ هه ژی روژا قیامه تی بکه ته
 ئاگر و هه ریئکی سی زه بانیا ل سه ر
 بسه پینیت، یی ژ هه موویان دلوقانتر،
 ژ گوزه کی لنگی وی بگریت و ل
 دریژیا هه فتی قوناغان هه ر قوناغه ک
 هه فت سه د گه ز بن، ل هه ریبه کا تیر
 ل سه ر پشتی ب له زاتیا برووسی ب
 راکیشیت، تاکو چه رمی کماخا بچیته
 پاتکی...

- بوچی سهیدا، مه لا جوامیرن؟
 - من ژی نه گوئییه هه موو، لی

ئەوېن بابى من ديتىن، ئىكى ژوان ئەو
راستى يا خودى و پېغەمبەرى فەرمان
پېكرى، بدروستى نە گۆت.

- چاوا؟ بېژەرى ژ دەقى قەگرت
- ئىك ژ وان مېرى مەتا منە؟ كو
كچەكا ۱۶ سالى دانە مەلايەكى ۴۵
سالى و ب سەر ھەوى، سەيداي
قيا چاق ل پېغەمبەرى بكت!
- سەيدا دا قەگەرىنە بابەتى خۇ؟
- مانى ئەقە دەرازينكا بابەتى
مەيە، ھندى مە ژ مەلا بەھىستىە و
دبھىسىن، خېرا نقيژا ل مەكەھى...يا
ل مزگەفتا پېغەمبەرى(س)... و
رۇژيگرتنا دوشەمبى... و رۇژى گرتنا
موحەرەمى... و عاشورايى
و....و....و...، پا.. سالە و لىك دزقرىت،
ئەقە ژبلى لاقە و دوعايىن ژ
چاقزلكرنى تا كو نقستنى دكەقنە
سەرىك، دا مروقى ئىك چركە
نەمىنىت تېدا ھزر د بارى ژىن و ژيارا
خۇ دا بكت، دەمى مروف دىمىنىتە
بەتال، ل جھى ھزرا خۇ دتشتەكى ب
مفا دا بكتە، چىترە تزيبان بكىشى و

لاقەيان بکەت، لى ئەف ھندەك كورپن
 خوليسەران، نە جارەكى گۆتن، ئېكەم
 پەيف د قورئانى دا (بخوينە) يە، نە
 پەلەك ب ئەزمانى خۇ ڧەنا و گۆتن
 (وەرگرتنا زانستى ل سەر ھەر
 موسولمانەكى ئەركە) و...، لەورا
 بابى من ئېك ژ وان كەسان بوو،
 رۆژەكى ژ من نە پرسى، كا ئەز چ
 دخوينم، تاكو نە دزانى ل چ پۆلم، بۆ
 وى نە خەم بوو، چووبام خواندنگەھى
 يان نە، لى سپېدى زوى دەمى دچوو
 پالەتیی ل بەر دەستى ھۆستایی،
 ڧيابا نڧیژا سپېدى ب مە داباكرن،
 باوهرېكە ئەو چەند رۆژین مایە ل گەل
 مامى من ل نەخۆشخانى، تنى وان
 رۆژا ئەز تېر نڧستم. تاكو شەڧى
 درەنگ ئەز ڧەدگەريام، دا بېژمى من
 نڧیژا شىڧان كرىە، ژ درەوا!

- سەيدا تا نھا تە نەگۆتییە مە و
 بىنەران، ئەڧى چ پەيوەندى دگەل
 فلکلورى ھەيە؟

- ئەڧە كاكلا بابەتییە، ل ڧېرە من
 فلکلور نياسى، دەمى ب شەڧ زەلام

ل مالا مه كوم دبوون، به حسي
 شفاني و چوونا کاروانان و مزهيت و
 راقا مازی يان..، ئانکو کارين گوندان
 دکرن، دبهرا خالي من جه مبهليي
 هه وه خاني يي سوحيهت خوش و
 زمانشرين ده مي خو ب ناقدان بهر
 ددا، جقاتي خو ژبيرقه دکر، تني
 کيسکين توتني ليک دزقرين، نه بوو
 تشتهک خالي مني جه مبهلي
 چيروکهک يان سه رهاتيهک ب سه
 نه ئينا با، ژ حه رراني تا نه سفه هاني و
 ژ سه رحه دي تا عه فريني شه قاندبوو،
 هه که نه وي خواندي با دابيهت باليوو.
 - سهيدا بهس هه ر ته نه گوت..؟

- دي ييژم ..دي ييژم، نافي
 خودي بينه، روژه کي نه زي ل قاتي
 چاري ل نه خوشخانا نازادي بووم،
 چوامپره کي روژنامهک ئينا بوو، نه زي
 ب بابي خو فه زؤيربووم، نه زي نه
 ژبه ر نه خوشي، به لکو ژبه ر بي
 تبعه تي، وي سپيدي نه هشارکرم،
 لجهي ييژيت: من بيه ده سئافي،
 گوت: رابه نقيزي بکه، من زي خو بهر

روگه ه کر و دهستین خو بلندکرن و
 وهکو جوامیره کی گوت: فان دو
 رکعتان بو بابی من و ئەللاهو
 ئەکبەر. حەجی سەعدوی نالناوی
 شەف لمەکرێه ژەهر، ژ دل کەنی.
 لەورا من ژێ دەست دا روژنامی و
 بەری دەفی بابی من قەبیت، ژ
 قاویشی دەرکەفتم، ل ناف باخچی
 نەخوشخانی تشتی سەرنجا من
 راکیشایی، چیرۆکەکا ب ناف و
 نیشانی (پەحنو)، مینا پەقیشکەکا ب
 سەر ئافی دکهفیت، هزره کا
 ئەبلیسی خو ل سەری من دا، مانئ
 هەر کەسی هزرین خو بکەت، یان
 کاره کی باش بکەت، دی ییژن
 شەیتانی گوتی، براستی سەرباری
 وی خواندنا بی سەروبهەر، ب لیکدانا
 تیپ و برگان من پەیف خواندن،
 هندهک رستان ژێ سی جارکی لی
 زقریم، ب هەر حال بو نیقرو هیش ئەز
 و پەحنو ب سەروچاڤین ئیک قە، چ
 باش چ خراب من دەست دا قەلەمی
 و ئاماژە ب چیرۆکی کر و سەرھاتیەک

ژ سه رهاتيين من ژ خالي خوه
 بهيستين؛ نقيسي، و ل داويي ژي
 نامازه كر چيروكا (په حنو) ي و
 نقيسيري، ئه وي روژنامه ئينايي كو
 برينپيچ بوو، هه كو نقيسينا من ديتي،
 هه لگرت و خواندن گه له ك كه يفاوي
 پي هات، چنكو وي ل روژنامي
 كاردكر، كاغزا من ل گه ل خو بر، روژا
 ددوو قدا هات و روژنامه ك دده ست
 دايه، لي ل جهي (په حنو) ي
 سه رهاتيا (رووقي كوري قوت) ئه وا
 من نقيسي تيدايه، ل گه ل
 كاريكاتيره ك جوان، هه له بت ب ناقي
 من به لا قبوييه، ئه فه ئيكه م پينگاف
 به ره ف جيها نا فلكلوري كوردي بوو،
 هه بوونا من ل ئيري و به رنياسيا من
 وه ك فلكلورناس ئه گه ر هنده ك من ب
 گه نجينا فلكلوري كوردي بنياسن،
 براستي كليلا گه نجيني (په حنو) بوو،
 قه نجى بو دو كه سان فه دگه ريت، يي
 ئيكي (په حنو) كو كليلا گه نجينا من يا
 فلوكلوريه؛ و يي دووي خالي من يي
 خوشتقى جه مبه لي هه وه خاني،

ۋیجا پینگاڤا ئیکی ب (رووقیی کوری
قوت) دەستپیکر و ددووڤدا وه کو
خه له کی زنجیره کی نه، هندی
خه له کی دکیشم ئیکا دی ددووڤدایه.
- سهیدا ته نه گۆته مه، په حنۆ
کیه؟

- په حنۆ ئەزم، توی، ئەوه، ئەم
هه موونه، هه کوردهك ب رهنگه کی
یان رهنگه کی دی (په حنۆ) نه، تا کو ب
سه ر کلیلا هه لدیته.

ئورجینالست

ئەز ئەڤیندارم، ئاشقم، دلدارم..
دگۆت و ئەو بوو بفریت. هه قالان ژى
به ریخۆ ددایى و سوحهت بى دکر.

به‌هزادی لی دئیری و سه‌ری خو
هه‌ژاند و گوئی:

- ب سه‌ری ته، تو ئیکی ژ دویان،
یان به‌خته‌وه‌ری یان بی‌نامووسی!

- چ؟! و چاف دسه‌ری دا زیقبوون.

- خو توره نه‌که، لاوی من

گوه‌بده سه‌ره‌اتییا من و پاشی
حوکمی ل سه‌ر گوئنا بکه.

هیش نه‌ز خویندکاری ئاماده‌یی

بووم، هه‌کو دایکا من دقیا، کچا

خاله‌تا من بو من بینیت، لی پشتی

چه‌ندین شه‌ر و هه‌فرکی و دلمانی د

مالدا، من ب یا خو کر و ژ من بی

هیفی بوو، چونکو براستی من

باوه‌ری ب هه‌فرینییا دناق مال و

ئوجاخی دا نینه، ل داویی خه‌ونا من

بجه‌هات و نه‌ز بوومه‌ خویندکاری

زانکوئی، ووو زانکو؛ خه‌ونا گه‌نجاتی؛

ئومیدا باشه‌روژی... دلفره‌ه‌بوو، زه‌وق

خوشبوو، په‌ر قشبوون... کچ ژ هه‌موو

ناقچه‌یین ده‌قه‌ری ده‌یینی، نه‌فه‌یه

ژینگه‌ها نموونه‌یی ژبو پیکئینانا

په‌یوه‌ندییه‌کا نه‌فینی یا هه‌فسه‌نگ

و دروست و لداویئ ب دەرچوونی و
ئاھەنگەکا ئەم تێدا بووک و زاڤا
بگێرین، براستی ئەڤە نە خەون بوو،
بەلکو هیڤی و ئومێدەك بوو، چار
سالین روژانە د گەل ئیکدا دەم و
دەلیڤە تێرا بزاقەکا نیاسین و
هەلبژارتنی هەیه، ڤەھیل تو باوەر
ناکە؟

- چ باوەرناکەم؟! و ژ کەربادا
هەموو خوینا وی ددیمی دا کومبوو،
د سەر هندی را قورچەك ل گەروويا
خودا، لی پی ل دفنلنیا خو دانا و
تنگرینا خو گفاشت:

- سەیدایئ ڤەھیل چ بیژم، چەند
من خو نیزیك کربا، ئەوان خو
دووردئێخست، هەموو هەول و بزاقین
من بای برن، ب ئاقئ دا چوون، باوەر
بکە د سئ سالان دا یەك دەلیڤە نەدا
من، ئیکئ روویئ خو بو من خوش
نەکر، بی هیڤی بووم، من دەست
داهیلان و ئالایئ سپی ل مال من
بلندکر، دوئ زڤستانئ دا دایکئ کرمە
زاڤا، پشتی چەند روژان ڤەگەریامە

كولىژى، لى نە كورك بەلكو مېرك، تو
باوهر ناكەى، چونكو تا نها ئەز ژى ژ
خۆ دېرسم؟

- ما چ چىبوو، و چەندەكى گىچى
كەربا وى دا ھاتبوو!؟

- دا سەد سویندا خۆپى، ئەقە
نە ئەو كچن، ۱۸۰ ھەپدا، يىن
كووقى؛ كەھى بوون، يىن دوور خۆ
نېزىك كر، لەورا دەمى سال بىداوى
ھاتى، ل ئاھانگا دەرچوونى بى
خاترخواستن چووم، ئەو رۆژ ئىك و
ئەقە دوو، ھەكو وان بزنان ل جھەكى
ژى دىنم، بەرى خۆ ژى وەردگىرم.

- باشە يا بەختەوهرى من زانى،
لى يىنامووسى..؟

- ئاا، بو تە چ يىژم و چاوا قەگىرم،
قىابىت جارەكا دى قەگەرىنە زانكوپى،
تو سەيدايى فەوزى يى چاقویر
دىناسى، پىنچ پەيوەندى چىكرن و
بدووماھى ئىنان، ھەلبەت ئەقە د
ساللا ئىكى دا و يىن ئەز پى ئاگەھدار،
ئەقچا چار سالان بەژمىرە.

- فەوزى چاق تلى ولى، وى

تەشابهەتى، سوند ب كولندى رېبەرى
مە يى نەزانىت، نقيسارەكا
رېقەبەرىيا پەرۋەردى بخوينىت، چونكو
ب كوردىيە؟! و ئىكسەر كېچى كەربا
وى بوو زىرۆ.

- پرسىار ژ ھەقالان بکە.
- ئى چاوا و بوچى، ھەز ژ كىدەرا
وى چارگوشەيى دکر!؟
- نھينى ل ڤيرەيە، چونكو يى
يىنامووس بوو.
- چاوا!؟
- ب كچكانقە دبوو بەنىشت، تفكرنا
كچى بو وى ماچ و خەبەر
شەكرۆك بوون.
- نھا دشيم يىژمە تە و ھەقالان،
ئەڤىندارىيا من د خانەيا بەختەوہرىيى
دايە، نە يىنامووسىيى.
- وەسا، تە پىرۆزىت

بشکورينه کا موناليزايی

- حنڀره بابو ، حنڀره!؟
- چييه ديسان زهلامهك ل
ئەندونيسيا بوويه كويسهله يان ژنهك
ل ئەفغانستانی ب كرامهت كهفتييه!؟
سهيدايی جهميل گوٽی، ههچكو
دزانيت كا زهينهل دی چ بیژیت.
- يا مهزنتر، ب دهوری زهمانی ته
بهیسییه، فهله و ئیزدی بچنه

حەجى؟!؟

- چ؟!؟

- فەلە و ئىزدەين ئەندام
پەرلەمانى ئىراقى...، تكتين خو يين
حەجى د فرۆشن.

- نە بابو نە! بدەنگى بۆلبۆلى
حەجى غانمى ب (شىخ) ناسيار ژى
ھوسكى يا خو تېھەلاند.

- بەلى ب سەرى تيمەكى
شىخان كەمە. سەيدايى جانگير ژى
كاچكى خو لىدا.

- تو چ ديژى سەيدايى ، تو ترانا
ب مە دكەى؟ خاتوون سەمياى ژى
خويى يا خو كرە وى كرارى.

- ئەفە ژ قەنجيا ديموكراسيى
يە، پا يەكسانى د ولاتييونى دا بو
گەنكيه؟

- ئەم لكيفەينە و خەلك لكيفەيە،
مامول ئەمريكا ئوپامايى نەژاد
ئەفريكى بو سەركيشى جيهانى.
ھيش سەيدايى ئەمين ئاخفتنا خو
تمام نەكرى، خاتوون شەيمايى ئەوا
نقىزا (الضحى) ب دووماهى ئيناي، ژ

دهۋى فه گرت و گوټ: وه يلا سه بابى،
ئو عه بدى رهش دهر كهفت؟!
- بهلى ههى چووچكا
بههشتى!

- وه كو مه، لى د گهل جوداهييا
ئه گهل ل گهل چينى ئم ههلبزارتا
بكهين، دى دهر كهفين!

ب گهنگه شهيا روژانه يا تير گازنده
و كي م كار كرن، فه رمانبه رب َن د
ژووره كيڤه كاردهن د مژوولن، بابتى
بابهت كيشا تاكو سه ر چاڤليكرنى
هه ر ژ عه بايى خهليجى ژين خيرهت
نه كهن ميشا ژ خو بره قينن، تا
دغه هينه نافرنا زاروكان ب (ره بيان) و
خيرا روژيى شه شك و دههكان و
دوعايى ژ مال دهر كهفتنى و چوونا
تواليتى...، لى ل دهر ازينكا پرا چينودى
- سه روكانيا كهنده لى - سنگه پى
بوون، چونكو ل ويدهرى هه موو
ئاخفتن بهتال دبن، چونكو باش دزانن،
كهس ژ وان نه ئوه يى خو ل تىلا
تهوژما بلند بدت، ويچا بابتهى
فه رمانبه كهى خوليسه رى پله دهه

دى بيته بابەتى ھەفتىي؛ و خەلكى
 بەتال و عەتال تا گەنى بوونى دى
 جویت و ڤەجویت؛ و گەندەلچىي ب
 سكرتيره كا جوان و زيړه ڤانىن زەڤلەك
 باداى و شوڤير...، ما كى دوڤریت
 ييژیت كا پەرلەمانتار، وەزير،
 لەشكرەكى ريفەبەرین گشتى يين
 بى وچ، چدكەن و چەندى وەردگرن،
 ئەڤە ژ بلى ھيڤە و ويڤە؟ ھەر
 ڤەرمانبەريەكى كەسى ئيكي و
 ھاريكار و ژميريار ھەكە ھەبن د
 مفادارن، دەمى مللەتەك نە خودان
 چاندن، پيشەسازى، بازرگانى و
 گەشتوگوزار... بيت، كەرەفس و پيشاز
 و... وى (عبر الساتر) بهين، تنى
 بەرخوربن، ھەلبەت حال دى گازندە و
 پريژى بيت، ئەگەر نە خرابتر بيتن
 باپيرين گوندى چەند د رينچبەر و
 چالاک بوون، ھند ئەم نيمچە باژپرين
 تەمبەلين، ل چەل و چيا داىكين ڤان
 رەشە ھەلامەتین ل ناف باژپرى
 دلغن، چەند د ئازادبوون، ھند د
 سنورى باژپرقانىي دا ئەڤە خدام و

که نیزه کن، چہند فیان لجمہ فان
 فہیبتی و قوبجہتہ، ہند لجمہ باپیران
 شانازی و عہدہت بوو...، ژ بلی زک و
 بن زکی چاقی مہیئ ہرہ برسی ل
 سہری ہہ یفیئ، سالی و
 ہہ لکہ فتنانہ، کا دایکا مہ، ئەو جیلا
 شیردہر یا دیژنی َحوکمہ تن حزب...
 دی چ بمہ بہ خشیت؛ و بہلا و
 خولیسہ ریا ہرہ مہزن ئەوہ یین ژ
 حوکمہت و حزبان مفادارتر ب دہف
 گازندہ ترن! دا لگہل تافزہ رکی وہ کو
 بالندان بہرہف لیسلی بچن، و
 شکہ ستین روژی ب شہف د کوشین
 زنین خودا بکن سہرکہ فتن. ل
 کوژیہ کی ژووری ئەوا خولکی
 قہرہ جین ئەسپانی ددہت و چاف د
 کلی را بہرزہ، بورجی خوئی دزانی
 درہوہ؛ و بدہست روژنامہ فانہ کی
 ئەلیفیبتکین روژنامہ فانیئ نہزانی، ژ
 ئەنترنیئ دزینہ، ب رژدی دخواند و د
 گہلدا یا بوہوژی بوو، ہہ چکو
 موغہ کی زہردہشتیان خیفزانکہ کی
 مانوی د خیکین پەحنکا دەستی وی

د فوکريت، يئ بره خفه ب په روشی ل
په یفا بهرزه د گه ریا، ئه وی یئی
سه ری خو بلند بکه ت، پرسه ک
فه کری ئاراسته ی هه فالان کر.

- زینده وه ره ک ناقی وی ژ سی
تپان پیکده ی ت، ب یه نفره هیئ
به رنیا سه؟

- برای ته یئ بچو وکه. بکه نیفه
به رپرسی هوی به رسقا.

- نهو؛ با پیری منه. ئه و چا قویری
ل کوژیا دی د گه ل هه قالی خو ب
بلوتوسیغه مزوول گوت: (راست
دیژی په یفا - شیخ- ژی ژ سی تپان
پیکده ی ت). و ده نگئ که نیئ بلند ژ
په نچه ری ده ربازی جادی بوو، تنئ
هویا وان ل فه رمانبه ریئ مینا پشکا
زمانئ کوردی یه د زانکوی ډا،
هه رده م دی یئی شانا هه نگییه،
گه رماقا ژنانه ..، روژانه وه سا یا ب
لقین و قه ره بالغه، ژ بلی ئه وی ژ نوی
هاتییه فه گوهاستن، تنئ گوهداری
دکر و ب کاریفه یئ مزووله؛ و د بهررا
ئاقری ژ ئه وا میاتییا وی مینا مه یی یا

د كلوزكان دا كه قنار بووی؛ و ل گول
 بورينا دەمی تاما وی خوشتر لیدھیت،
 قەددزین، قەلەمی وی لسەر کاغەزی
 نغیسی (رۆژانە لپیش چاقین مەیین
 حولی، چیا دبیتە کویفک، بەفر دبیتە
 تەنی، مروّف دبنە ھەپارە و ھیش ئەم
 یی د قامەتا نغیژی دا، یفدکەینە بوفا
 دیموکراسیی، ب شـانازیفە
 سەرھاتییا عەمی گوزی قەدگیرین).
 ئەقە چەندین جارەن ئەف رەفتارا
 بەلکیش دووبارە کر: (ھۆسا
 ھەلدکە قیت یان ب مەبەست وەسا
 دکەت) د ناخی خۆدا دگۆت؛ و ئەو ژن
 پتر لبر د بو تەقنەکی ئالوز، بوچی
 بتنی ل گەل وی قان رەفتار و لقینان
 دکەت، ئەقە دبوو پرسەک لسەر
 گەلەک پرسین دی کو لجم وی
 ئازراندینە، تاکو وی رۆژا ھەموو ھۆپی
 پارە کومقە کرین، دا دیارییەکی بو
 زارویی نەخری بووی، بکرن.
 پیکقە ژ فەرمانبەریی ب پەياسە
 دەرکەفتن، تا ناف بازاری گەلەک
 دەرگە قوتان و بابەت بەحسکرن،

ئەفئى نېزىكى دەرازىنكا كەلايا ئاسىيا
دلئى وئى كر.

رۇژا د دووڤدا سىپىدى، ژ ھەر
سىپىدەيەكا بوورى يان داھاتى يا
جوودابوو، ژ سلاڤا وئى دياره گەلەك يا
بخوشى و كەيفوو، ھىژ لىبەر
دەرگەھى: (سىپىدەھىيا قىانئ لھوھ
باش) و لسەر ملئ خۇ زقرى و گوۋتە
بەردەستكى: (مام مەھدى، بو من
چايەكا ژ شىرىنىيا قىانئ شرىنتر بىنە)
ب ھەرۋە و بئ ھەلكەقت، بشكورين
ل ھەقالان بەلاقدرن و د بەررا مينا
ھەنگا كاركەر كاردكر (فەرمانبەرى و
بەر مالى وەكو ئىكن، كورتانئ
دەجالىنە) گوۋت و كاغەز و فاپلېن لسەر
مىزئ ژىك قافارتن و ھندەك ھەلگرتن.
- كورتانى دەجالى يان ساكو؟

- ئەفە بو تە ئەرزاقئ ئەفرۆ. ئەو
فاپلېن د دەستدا لسەر مىزا وى دانان
و د بەرا خۇ چەماند.

ئەوى ل جوكا ناف مەمكان نېرى،
ھەناسەكا بېندار كوور ھەلكىشا و
بەرى خۇ وەرگىرا، ئەوئ زى لوى ژبلى

هه قالين زهلام بچاقه كئى جودا و
 بشكنهر دنپىرى، جار چاؤين نيرگىزى
 مينا چاؤين شه پاله كا نازرى بوون،
 ئەگەر نهو، د گه هيوونا چاؤين چيله كا
 ل كهل بوو، ئاقرىيان تشتهك د
 دهروونى وئ دا دلغاند، هيزهك نهدياره
 و بو لايى خو رادكيشيت، ئاقرىيا
 كويفى ل گهل بوورينا روژان و
 دانوستاندى گه هى بوو، روژ ب روژ
 هه مان پرس د ناخى دا خو د سه پاند
 (ئهق ژنا دناقهراستا سيهان دا و
 خيزاندار، ل چ دگهرت، چ بهرزه كرىيه،
 دبیت درووشمى كه سه كئى نيزيك،
 خوشتقى، يارى ده مه كئى بوورى...
 وئ بدهم!؟) حهزا ديتنه قه و زانينا
 نهينيا وئ ئاقرىيا نه هئاسايى يا ب
 بسكورينهك بالكيش و خه مهك
 په چنى روژانه ده ستپدكهت و ل گهل
 چا قه خوارنا ههر سپده هيه كئى ئەو
 خه م تير و خورتر لپده يت.

ئەو ماوه يهك بوو پتر خو نيزيك
 دكر، ب ههر به هانه كى بيت په يامهك
 ئاراسته دكر و چ ده ليفه ژ ده ست خو

نەدكرن، وى سپىدى د قولبكا كراسى
خۇ خەبتى، ھەكو ب لايى ويغە خۇ
چەماندى، چاۋين وى ب مەمكىن
كچكانى كەڭتن، (تيرا وى ئارمانج
ھنگاقت) ئىكسەر ب نازداريغە گۆتى:
دى من مېھقان كەي؟

- بو ..چ!؟

- سەندويشەكى.

- بەس.

- بەروەخت بەسسە.

برىكىڭە بەرەڭ كافىتيرىيى
قولبكا كراسى دگرت، بيرا وى ھات كو
دەمى يا روونشتى، قولبك يا گرتى و
دەمى خۇ ل ھنداڧ مېزا وى خۇ
چەماندى يا ڧەكرى بوو.

- تە چ دۆيت؟ رك و رك چاۋين وان

ل ھەڧ.

سەندويش دانا و تڧا خۇ داعويرا،
ھوور ل نەخش و نيگارى سىنيكا
ڧەرفورى نېرى، ھزرىن خۇ كرن و ڧيا
بېرتى (مينا گەلەك ژن و كچان ئەز ژى
خۇ بسوژم، ئەرى تو دى د من گەھى
يان دى بدەليغە بينى، دا نېراتى نە

میرانیا خو دیار بکە ی!؟) بەری توشی
خەموکیی بیت یان زراقی وی ب
بەقیت و د کیدەری را زراق بو بلا ب
بزدیت.

- برسی، نان دۆیت و تێهنی ئاف
و ئیکا وەکو من. و بەری خوژی
وەرگیرا.

- تە پێدقی ب ژبانەك ب قەژەنتر،
قەژەنەك راستگۆتر، راستیەك پاكتر،
پاكیەك مروفانەتر هەیه.

ئیکسەر هاتە بیرى دەمى
سەیدایى جەمیل گۆتى: چ بیهن ب
سەر یا نیرگزی ناکهفن.

- راستە لى پشتى یا مەمکان.
بترانەقە بو راستقەکر، بیى بزانی ئەو
یا بناق ژووری کەفتى، ئەوا دیمى وى
ب بشکورینەك مونالیزایى بشکفى،
وى گاقى ئەو حەزکرن بو زانینا
نەینیا ئاقریان د فەزایا کافیتیریایى قە
بو هەلم و بەرزەبوو.

پاریى شەندویشى د گەروویى
را ما و ئیکەسەر دیمى گەش
پۆسیدەبوو، دەمى چاقى وى ب

ئەوى ھەبلە تراشى د دووق مام
مەھدى را ب ئاق كافىترىيى كەفتى،
تنى يا بخورتى ژ گەروويى دەركەفتى.
- دەستوورى بيت، ئەفە مېرى
منە. و رابوو.

دەمى پېكفە بەرەف دەرفەى
فەرمانبەرىيى دچوون، د ديت ل
تەنىشت پېرە ھەسپەكى وەستىايى
و بناق سالفە چووى، ماھىنەكا نە
ھەفوت يا پېدقى ب سوارەكى د
بەرىكانا ژيانى دا ل گەل ھەفكويىف
بيت، شيانېن وى ھەبن، د ھەستېن
وى بگەھىت، ھەزېن وى تېر بگەت و
پېدقېين وى بزانىت و داخوازېن وى
بجە بينىت، لى وەكو ھەلمى دەمى
د قى بوشايى دا د بېتە ەورېن بژالە
و با دەھاژوت، خەون و ئومېد و
گەنجاتى ھەزېن لەش بى ئاقز يا
ھەر دەمار و شانەيەك ژى تېركرى،
ھەز و خوەرسكان دلغېنن و
ئاراستەدكەن، كېلىكەكە پېر دىت
سنىلو و ھوشمەند بېھوش و پېگىر
كەسەك سەربەرداى و بەرەللا،

دلسۆز دبیته خائین و دیندار بی
رهوشت و کلیلا فان نهینیان دبیته
بشکورینه کا مونالیزایی، دوئی گاقئی دا
یا ئهوی هزر دکر، ژن لپیش وی
پرتوکهك فه کریه، زانی کو بیججاری
چ ژ ئهلیفیبتکین نهینین حهوایی
نزانیت، لی یا دینیت و دزانیت،
پینگاؤین وی پینگاؤین کهسه کا
بپهوشه د کوتانه کی دا یه کسانی
درووشم و دووریاتی ماقوولی نامووس
تنی پپسیر، ب شهرمزاری بهرهف
مه رگی خو دچیت.

شانا شرین

گه فلیکرن ب سزادانی ب ئاگری
دوژه هی ژ سوژدانی ب رووبارین مهی
و هنگقینی کاریگه رتره و تاکه ریکا
دهربازبوونی د سهر موهرکین پشتا
وی که شه فریتیه، یی د بیژنی
شهیتان، ئه و موغلاجی و جه مباری ل

سپړيانا فهله كې يې هموو كار و بزاډا
 وى خاپاندنا ره قشتا ئاده مې جوامير!
 نه وېن ب نه زمانى لسهر نه فره تلېكرنا
 وى د رېكه فتى و ل ده مې ته نځاځيې؛
 هه كو ته خت لژېر سته مكاره كى
 هه ژيا، گه زجينه فالابوو، ملله ت ژ
 ده سته لاتى توره بوو، سر وشت
 خنزرى، ژ ه شكاتى، كولى، ئيدز،
 نه نتراكس و په رسيقا بالنده و
 به رازان... په نايى لسهر چار له پكان ل
 گه ل ئايرده يېن نه مه كداريې بو مه زنيا
 جه نابى وى د بهن.

ل وى ده مې ژ سهر ته ختى
 شاهاتيا تاريخستانى د هه وارى
 ده يت؛ و ل گه ل خو هموو كهر ب و
 كين و پيسه كى دئينيت، لسهر
 هموو هه ستان زال دبیت و
 خوه رسكان كونترول دكه ت، هينگى
 دبیته ياريكه رى ئيكانه و په رستى بى
 هه ډرك.

د بيژن ل ده ستيپكى ب وينه يى
 ژنى هات و پشتى ميسايان خو پى
 بادايى، بهرى روژه لاتى گوتن "

سو پاس بو خودی، کو ئه م نه
ئافراندين ژن".

لی گه لهك پښه نه چوو، ئه و ب خو
دناڅ شوورهيڼ ئورشه ليمی دَا
بوونه به نی، بوونه ئه هریمه ن؛ و دا
روژ هه لات ژ پيسه کييا وان بهيته
تاقيلکرن، جاره کي لاو بوونه پالين
سوخره يا شوورها بابل و جارا دی مال
و ژن بوونه ده سته کفتيی شه ری و
لسه ر کوليی بيابانی خاهتنه
ليکفه کرن.

ل قوناخا هه لگرين خاچ و په ياما
ئاشتيی ...، جووته ک مه مکن به س
بوو، کو بهيته هه لاويستن، بسماردان
لسه ر خاچان، سوئن...

ل قوناخا فه کـرـزـين
خپرو به ره که تي ل حه راجخانی ل
دووڅ سه نگا گوشتی وان هاتنه
فروتن و يا به خته وه ر ل پشت په ردا
سولتانی باوه رداران و ده رگه هفانی
به هه شتی هاتنه غه واره کرن.

ئه هریمه ن، ئه بليس، عه زازيل،
... پښه کي قنيتا ئاده ميه.

هوسا هر ژ هه بوونا ئاده مي،
ئه هر يمه ن مل ب مل د ده گه ل دايه،
قنيتا پاكه و دا بمينيت تاقيلكري،
پيدفييه د گه ل ئه هر يمه ني يئ
دبلماتيك بيت.

هر ژ وي روژا پيروژ هه كو
بره هيم بو ناف مه نجه نيقا شه يتانو كي
چيا هاتيه هاوئين، قنيتا (هيزن) ئ
ئه هر يمه ن ل سه ر زاري بالنده يين
شله يموني د باز نه يا نه فره تي دَا د
زفرن.

د بيژنه فه، مزگينيا كوران ل
ئهردي و يا كچان ل ئه سمانيه، لي
كي ژ مه و يين به ري مه، كچ
داخوازكريه يان مزگينداري كچي
خه لاتكريه!؟

دوهي بهر سينگي بهر پرس و
هه موو هه فچه په رين خو گرت، لي
سه ري وي ب گوئين حولي ره قتر
لپهات، هه كو د گوئني:

- كورؤ بهر ژه وه ندا خو بزانه و ب
پاريزه، قي خه لكئ خو ژ ده ستدای،
راستبيژ نه فيين. بهر پرسئ ئيكي

گوتی.

- ئەفە بو من بابەك رهوشتییه و
شیللیا جوویان ژ سەرۆکانیی ێه. ب
تبلێ ئاماژەکره وپنهی ل هنداف
سەری .

- رهوشت، رهوشتی چ؟! دوستۆ
" رۆژهکی جبرائیلی پاتکا شهیتانی
گرت و کووتی: دی کیفه چی؟ ئەوی
ژی ب مهلولیفه گوتی: (دی چمه
توبی)، جبرائیلی نه کر نه مهردی،
لێکزفراند و بهری پپهنهکی ل پاشیئی
بدهت، گوتی: (هه که ته توبه کر، ئەف
هه موو زه حمه ته، له شکری
پپغه مبه ران ژ بلی چاگ و ئەولیا و
شیخ و مرید و سوفی و شههیدان...
کیفه بچن". ڤیچا مامو ئەم هه موو
راستی د زانین، لی حزب و حوکمهت
فی له شکری دامه زانديیا چ لیکهت؟
- ته بهیست؟ ئیقاری هه فالی
وی ل سمینارا سهیدای گوتی.

- چ؟

- رستا په نچه شییری یا نها
سهیدای گوتی، راستیا هندهك لژی

لجیڤی ژی نهوږن به حسبکهن، لی
گوتن ژ گوتنی جودایه، هه مان گوتن
لی ب دو شیواژین جودا.

سهیدایی بهروفاژی پتريا مهلايين
كورد، ب راپچهك كوردی و نهو هه موو
مروف لی كومفه بووین، باخچه ژ
گوهديران پر بوو، براستی جه ماوه ری
وی ژ یی سترانیژه کی پتره، ل سه
كورسیکین بلاستیکی جه نه ماوو،
لهورا نهوین درهنگ هاتین ل سه
لنگین خو راوه ستیان، هه مووان ب
پهروشی گوهداریا مه لای دکر، د
وهسا بوون هه چکو روژه کی ئیکی ژ
فان مروفان گوه ل مه لایه کی نه
بووی، سهیدای ب گهرمی لدور
بابه تی کوشتنا ژنی د په یقی و چاوا
نهم بووینه به نیشتی دهقی خوپی و
بیانیا، تیدا سه رباری رژی یا بابه تی
جفاکی په یقین خوش ب ساده بیقه و
بی حاشا د گوتن، تاكو چهندين جارن
ژن و میړ بی شهرمکرن د که نین، کو
هه که که سه کی دی نهف بابه تی هو
نازک و هه سدار به حسکریا، بهس

خودى د زانيت، چ دا چيبيت؟ ل داويى
ب كورتى گوت: (چ دينان دهستورى
بو كوشتنا زنى نه دايه، ئەفا رووددهت
تنى هه شه رهشا نه زانينا
عه شيره تى يه.

دوور ژ بابەتتى زنى و
نامووسپاريزيى، براستى من وانەك ژ
مه لاي وهرگرت، ئەو ژى شيوى
ئاخفتن و قايلكرنا يى به رامبەرە، كو
تيدا ئەز يى سەر كهفتى نه بووم،
راسته ئامەنتو" خوشترين و تالترين
تشت ئەزمانه" ئەزمانى خوش شانا
شرينه.

نه چ فريشتا و نه چ ئەهريمەن،
ئەم هەموو مروؤين چاك و
گونه هكارين و تنى هەر دميين
مروؤف، لى هندەك ژ مه وى دانا
خودى، وى به هرهيا زانينا ب كارئينانا
ئەزمانى ب شيوه كى باش و مفادار د
بى به هرن، كو تا نها ئەز ئيك ژ وان
بهخت رهش و بى ئيغبالا مه.

فرشك

- كلېس، ستۆشكهستى، ئەو
ھەمى دولار تە كرنە دەڧى
موغلاچيېن ژ زاخو تا بەرلىنى مينا
ويستگە ھيېن پۆستەى ب ريز؛ و

دووماھیی دەستگالا د ڤه گەری و ب
 ھەمی رووقایمی، دیژری سەیەکی،
 سەیی چ کورۆ، ھەی برایی سەی؟!
 - بەلئ، سەیەکی وانە یەکا چ
 جار ژبیرنە کەم، نیشا من دا.
 - ماشە لالا... سەری سالەکی تە
 کۆن د گوھین مە ڤە کرن، ئە ورۆپا،
 ئە ورۆپا و دەمی گە ھشتی...!
 - دوستۆ نھینیا من بو بابی خو
 نە گوۆتی، دی بو تە یژم، پشتی
 گە ھشتیم بە ھەشتا خەوان، ئازادی
 و کچین جوان، جادە و باخچە یین
 فرەھ و...، ھندی بەرلینی، ئەلمانیا،
 نە ھەمی ئە ورۆپایی کە یفا من ھات،
 لی بەری زڤستان بدووماھی بھیت،
 ئیڤارییەکی ل گەل دلیری ئەوی دا
 سەرەدانا دوستەکی خو یی ئەلمان
 کەت، چووم، ل نژیک بالەخانا لی
 دژیت، خەلکە کومڤە بیوو.
 - باشە، بەس دا بچینە جادا
 نوھە درا و ھندە ک بیرەیی و خوارنی بو
 خو بەین و بچینە سگری و ل
 ویدەری، وەغەرا خو یا سەندبادی بو

من قه گيره.

- هه كه ته بيچه كي بيهنا خو
فره هكربا، تاكو من گوټنا خو تاماكربا،
ته ئهف داخوازه ژ من نه دكر، چنكو ئه و
ئارامي قه گه رياي، نه ئه و ئارامه يئ
چووي.

- چ، پا تو كي!؟

- مائيتكرني گليزانكين من
قه كرن، ل ويده ري هه ر په ز و پيپكي
خويه، هه ر كه س مژوولي خويه و
كه سي هايژ ژ كه سي نينه، ژيانا وان
هه مي كاره، كار و كار...، جارا ئيكي
بوو من ديتي خه لك هوسا
كومفه بووين، قيا با بزائم بوچي
كومفه بووينه، چونكو ل وي ده ري
ده مي دو تروميئل ليكددهن خه لك لي
كومفه نابيت، نه و ئه ركي پوليسانه،
ده مي نيزيك بوويم؛ من ديت ل
كوتره كا مري كومفه بووينه و پوليس
پرسيا ري ژ خه لك ي دكه ن، كا بده ست
هاتيه كوشتن يان نه و ب خو مريه،
باشي نه و كوتر بو پشكنيني بر،
هه لبه ت برايي ته " كه ري ل

گوفه ندى بوو" هه كه دلپرى بو من
بكوردي نه فه گيرابا، من ژى گوت:
همى كوتره كا پيسه دى بهاؤيزنه د
سه به تا گلپشى دا.

- قيايت بزنان بوچى مرييه؟
دلپرى برژدى گوت.

- كورؤ روژى سه د تهرم ل جاده و
كولايين ئيراقى دهينه ديتن و ههر
كهس خو لى ناكه ته خودان. و پى
كه نيم.

- نى له ورا ئهم ب ئيراق
له زيمقه يا لسهر ده ريباهه كا پترولى د
ره نگزين، مال و كه سوكارين خو د
هپلين، دا ل ناف قى به فرى نانئ
سوسىالى ب چاف شوورى بخوين.

ل مالا دوستى وى پى ئه لمان
ئه و د پهيئين، و من ل گه ل سهى
يارى دكرن، ل ده مى ده ركه فتنئ، من
گوته دلپرى ؛ بيژته هه قالى خو قى
سهى بده ته من، دلپرى گوتئ و ل
من زقرى و كوت: يئ د بيژيت، ئه و ل
گه ل ناچيت.

- هه ما بلا بيژيت باشه و برن

خه ما من. دوباره و ژ نه دل دلپری
 گوئی و بهرسفا وی دا من، د بیژیت
 نه گهر ژ دهرگه هی سهره کی دگهل
 دهرکه فت، نهو سه بو وییه. من ژی
 نه کر نه مهردی، من رستکا سهی
 گرت و نهو ب خو ل دوووف من هات، ل
 دهرگه هی دهرقه نهف گیانه وهره
 سنگه یی بوو، من کر و نه کر فی بی
 نه زمانی ژ دهرگه هی دهر بازکه م،
 ده می من ته نگاف کری، گیانه وهری
 کاری شه ری کر، دوستو ل ته
 ناچه شیرم، وی شه فی تا سپیدی د
 هزارا سهی دا مامه هشیار و من
 بهراوردی د نیقه را خو و سهی دا
 دکر، چاوا نهو بو خودان و مالا خو یی
 دلسوزه؛ و چاوا ب ساناهی من و
 گله کین دی ده ست ژ هر تشتی
 بهردا، دبیت هنده ک که سان نه گهر و
 به هانه هه بن، لی یا مه چاقلپکر
 بوو، بوچی و نه ز ل چ دگهرم، نه گهر
 ناریشه ژی هه بن، نه ری ره فین
 چاره سهریه؟ هزار پرسیار د سهری
 مندا د غولغولین، لداوی و لگهل

ئەلندى بەرامبەر سەي مەن خۇ
شەرمزار دىت، لى ئەوين قى باژىرى
بىرقەدەن و (نىف بازىنەكى دەستى
خۇ بادا)، گەنگى دى بەراوردى
دېقەرا خۇ و خودانى سەي دا كەن،
دا ئەم زى بۇ وەلاتى دىلسۆزى يا
سەي دا بۇ خودانى خۇ بىن، ئەوان
سەقايەكى دوزەھى بۇ خۇ كىيە
بەھەشت، و مە بەھەشت ل خۇ
كىيە دوزەھ...، دوستۇ فرىشكرنا مە
يا خەلەتە.

فلىقان

هەكو با.. دەيت خۇ ب منقە
بگره؟! هەموو هەقال ب گوتنا
سىروانى كەنن و، هوگر زى ب
كەننبا هەقالان كەنى و، د گەل دا
ئافرىك رەقاندى و بلەز ژ چاوين شىن

بیټن کچا چافشینى ډه دزی و، نه وی ل
هنداف وی قازانا پیچه کی ژ مه نجه لا
دانیکا بچوو کتر راوه ستیای د بهر
که نی را د گوته هوگری: بهر دلکی
کچکا بزوتا پالده؟

- به هشتی.. بهس نینه ژ شمک
تا کومک ته خو د ره شی هلاندى،
ډیجا فراقینی ژى ب دهستی دی ب
مه دهیه خوارن!؟

- کورو خشم ژ وی زک ده نی
ډه به، تویې د ناف وهرزې گوندوران دا،
ژبلی چاف مه ناشی، چاقبکه و ژى
بگره و...! سیروانى گوته هوگری
پشتی نه نیشکا خو ل ته نیشتی
داى.

- دون جوان.. یا ژ هه مووا جوانتر
من دډیت، دا بهر هه می من... و ب
دهستی تامازه کره به ژنا خو و، چاډین
وی ب چاډین شینین شرینى که فتن،
نهوا وه کو ئافه کا مه ندا ژ نشکه کیډه
شلقه ک دژوار ډیکه فتی.

- دلې باوه ردار هاریکاره کو ئومید
بجه بهین! ماموستایې ژ مه نجه لی

ته شريب روى دكر گوت.
 - باوه را ب چاف! چونكه با،
 سفيى نه داني د بهت!
 - چهند سالين خزمه تي بو ته
 هاتن هژمارتن؟ ماموستايى له گه نا
 ته شريبيى د ده ستدا د پرسى.
 - بهس، شاهش سالين
 پيشمه رگاتيى. و لاجمه كا گوشتى
 قهله و لسهر ناني دانا.
 - وهى كه رى من بمریت، هه كه
 پينج سه عه تين كوردينيى
 نه پيشمه رگاتيى مالباتا هه وه
 هه موويى هه بن!
 - ب سه رى ته... پينج سالان ل
 گوندى د چوومه بهر چووچكان. و
 كه نى ب سه ر ئاقارى دكه فت.
 - كى هندی مه يى زانايه؟!
 ريفه به رى ئاڤكا ته شريبيى ب
 ئه نيشكى دا هاته خوار ب شانازيڤه
 گوت.
 - ييزه كى هندی مه يى
 گهنده له؟! هوگرى ل بهر ده قى دا.
 - ل وى سپيده هيا روژ ژ نوو

دههلات، و خویندکاران ل مهیدانی
سرودا (ئهی رهقیب) قه‌دگیرا، ده‌می
ئهو بووکا (کامل مواصفات) ب ژور
کهفتی، چاف د قوقلکان دا له‌یزین،
لی مه‌نده‌هوشی ئهو بوو، ده‌می
سه‌یدایی هوگر ب به‌ژنا خو یا کورت
ژی په‌یا بووی.

- ئه‌قه یا کی یه؟! -

- یا منه برایی سیروان.

- من نه باوه‌ره؟! -

- مافی ته‌یه، چونکو تیگه‌هی
زه‌لامینی ژ که‌سه‌کی بو که‌سه‌کی
دی جودایه، یی سه‌ر قالا ه‌ری
بکه‌یفه و یی به‌ریک قالا ه‌ر ساره.
ه‌ه‌کو ده‌ری سندوقا ترؤمیلی
بلندکری،

- ریقه‌به‌ری ده‌ف به‌ش و زک
فه‌رده ب مه‌نده‌هوشیقه: ئه‌قه
ه‌می چنه‌؟! -

- شرینی یه.

- یا کی یه؟! سیروانی ل به‌ر

ده‌فی دا.

- یا من و شرینی.

- هه موو ب مه نده هوشيا يين
برويسى ب ناف كه فتى، ل شرينى
زفرين و باوهر نه دكر، كچا (كا..
فروشى) بقى هه لامه تى ناف
بيستانا رازيبووى، د زانين ل وهلاتى
مه گيژه فانكا ئاقلية، لى نه يا
زه لامان... دوى ده مى دا ته زينكا
مرنى پيچ پيچه سيروان بهردا.

زيراق

هه كو ژ گه هين ستوى تا چوكان

وهڪو بزنا زاڪي ژ ڪارڪي خوڏ
 ٽاليسيت؛ ماچريٽڪري، ل وي ده مي
 ده رگه هي جه زين ب خه موڪيي
 نخاقتي، بوونه نيراڦه ڪا گهني و د
 بيردانڪي دا هه لاقيت، بيرهاتنا ٽيڪي؛
 بو ڪانپيا ب خوڙتي، بو خه نچهر و د
 په راسپيا دهرووني دا ڪوور چوو
 خواري، سه رباري سه پاندنا خه م و
 شڪه ستنئي و هيٺ بههرا خوڙ
 خوشيڻ ڙياني نه ستاندي، هه ڪو
 ميڙي پير ب دو زارو ڪانڦه بهري دو
 سالان وهڪو شووشه ڪا تنگ
 هيلاي...

- زه نديق هزارا نه ڪه... هزار ياخي
 و بهرزه بوونه، هه مي جه زين سنڀله يا
 مه يا ژ ده ستداي و ڙيي مه يي
 بهه ي بسوڙه و ب پڙين ديجهه يي دا
 بهرده. گوته سهيدايي بهريزي چاف
 ل ده ر . يي به رسڦداي:
 - چ !؟

- بابي من دگوت: ڪچي بده
 شوي، ده مي ڀين وي د باگورداني
 دا چوونه خواري، بهري ژ ٽافاري

قەگەریت، پرچی ۆی یی قزاقز و
گەلگەلە ب پاتکێقە.

دەمی ژ دەری دەرکەفتی، ژ
گۆلافا مێیاتیا خو و چەندەك ژ
خەمۆکی و کەسەرین د گەلدا
مەزنبوون، ل سەر ریکا قاریبوونی ل
دووڤ خو هیلان، ئەو رۆژ بو مێژوویەك
و ل سەر کاکلا بەد بەختیا وی هاتە
نکراندن.

باقور

ئەو هەموو بەرهقانی ژ وی
باقوری چننەیی رۆژەکی باوەری ب
تشتەکی نە ئینای، مەندەهوش هیلان،
لی کەس ب گوتنا وی قایل نەبوو،

تاكو كابرای ب دهځی خو دانپېدان
 كری، دهمی بای ماسكی وی لادای،
 دا رووی وی یی كړیت ئاشكرا بیت.
 - ئەم د زانین دزی ژ ههځالان ،
 گندهلی، سهخته كاری د نځیسارین
 فهرمی دا كریه، لی دی رېككهځین.
 مهندههوشیا وی مهزنتر بوو،
 دهمی سهری مهزن یی پهنا بو لای
 جهنابی وی بری، داخواری ژی دكەت
 رېككهځن، پشستی ب تلبی
 ئاماژه كړی.

چونكو د سیسته می وان دا
 خهلاتكرنا بی سزایه و یا ژ هه مووی
 كمباختر، ئەو خو ب ئارمانجا ههځر كین
 نه حهزان د دانن؛ و ئەفه پیلانه كه
 پېشوهخت هاتییه دارشتن.
 زیقه زیقا چووچكان... یېدهنگیا
 وی سپېدههیا پایزی د سمت، فرین
 دهمی ژ ژوی ژوورا خو تېدا زیندانكری
 دهركهځتی، ئەو دهمهك بوو، بهری وی
 ل چه رین و یاریین وان...، دهنگی
 چووچكان پشستی یی كه وان ل
 سپېدههیا ن ژ هه ئاوازه كی دی

خوشره، ل پشت شووشه‌ی ده‌می
لی نیری، ب ده‌نگه‌کی نزم د گوت: ل
قی چهرخی له‌زی ده‌م نابوریت،
به‌لکو هه‌موو تشتان د ره‌مولته‌یا خو یا
لغه‌ک دا داداعویریت.

ئه‌و هه‌موو داکه‌فتیین وه‌کو
کولی بیابانی ب سه‌ر وه‌لاتی دا
گرتی، د بیهن برسیترن، نونه‌رین
خودی، خو گوریکه‌رین ری‌کا دادیی،
یه‌کسانی و باوه‌ری ئه‌وین وه‌کو
زارو‌کین لیموکا د میژن، تا مه‌ژیی
هه‌ستی هه‌موو تشت د میژن.

ب خوینه‌کا سار و که‌لینا کین و
که‌ربه‌کا ده‌به‌نگ دا، ب می‌شکی
کلیدایی و گیانه‌کی هۆقانه، جوین
خوینی بوونه‌ جوبار و ب به‌ژنا وه‌لاتی
دا بوونه‌ شیرک، که‌هی، کووفی بوون و
دیکی هی‌ک کر و هی‌ستر ئافز بوو، ل
جهی به‌فری ئار باری و ل شوونا
ئافی ژ کاننیاں شیر زا، لی وی بریار
دا باقوری بیخه‌ته ژیر سمی پیل‌اقه‌کا
چم زراف و په‌یفا خو ژ ده‌ستدان، ئه‌وا
د فره‌ه‌نگا وی دا نه‌ بووی، هه‌ر

نہ بیت۔

- راستہ من ل دگہل وی باقوری
کارکر۔ راستہ و خو و بی روتوشکرنا
پہ یغان گوتہ بہرپرسی ئیکئی، لی نہا
ئو چایچی زی ل گہل من کار ناکہت۔
سہرژنوی زیقہ زیقا چووچکان
بیڈہنگیا وی سپیدی سمتہ قہ۔

پیداد

چ جار وہ کو ئه فرؤ سپیدی گریبا
من نہ ہاتیہ، ئەزی حەز دکەم ژ
کووراتیبا دل و ہناقان بگریم، ئەو
گریئ ہەر ژ زاروکینیئ د دەروونی
مندا بوویہ گریہک؛ دەرکەم و ب
ئارامی و بی ئیشان بگریم۔ ل بیرا منہ
ہەکو مەزنان دگۆت : تو زەلامی و

زهلام بو کوفچه کئی خوينی ناگريت.
 ئەفرۆ و ل قى تەمەنى من
 دۆيت، ئەوئ هەمىئ دەركەم و ب
 دلئ خو بگريم؛ و كەس دەستئ خو
 ل ملئ من نەدەت؛ و بيزيت: دونيا ب
 بەر ناکەفیت، روندکان بو ب بارينى.
 هوون نزانن چەند ئەزئ پيدفئ
 مە و حەزدکەم ل سەر کەفرەكى يان
 لژير سها خولپەكى ل ئاقارئ گوندئ
 خو بتنى َروونم؛ و تير بگريم. پرى
 چاؤين خو بگريم، تاكو ژ گونەه و
 دفنلندى و سەررەقى و زکرەشى و
 حەسودى... دل و گيانئ من بەيتە
 تافيلکرن، نزانم كى ل قئ دونيايئ
 هندی من و باژيرئ من پيدفئ ب
 گرينئ يە، ئەف هەستە ژ نشکە کيڤه
 ل جەم من پەيداوو، دەمئ قئ
 سپيدئ دگەل دەوامئ گەهشتيمە
 دەرئ دادگەهئ؛ تاكو موبایل من داىه
 دەست پوليسئ پرسگەهئ و ل
 ويڤەتر ژ پوليسئ پشکينينئ
 دەربازوویمە لايئ ئەرزو حالچيئن بو
 هەر ئاريشە و بابەتەكى گرزەكئ

که لیشه یین تایپکری و به رهه ف بو
 واژوو کرنی پشتی نغیسینا ناقی و
 میژووی بی لهر سینگی، چ خوش کاره
 دوو هزار دینارین سه ری بی بو
 داخو ازانامه کا بی پول من دان؛ و دا زوو
 خلا سبم، بله ز به رهه ف بن دا قا
 داد گه هی من پین خو سفک کرن،
 ده می گه هشتیم؛ ل پشت
 ده رگه هی نه له منیومی نه وی ریژا مه
 و ژوورا دادانغیسی ژیکجوودا دکه ت،
 نه زی شه شی بووم، ل ده مز می ری
 دنیرم ۹:۱۰ ل گه ل خو من گو ت،
 گه له ک گیرو بیم نیف ده مز می ره، لی
 راهه ستیان دریژوو، پی شلبوون،
 گه هین جوکان وبریره یا پشتی
 وه ستیان، ل پشت من هه کو ریژ
 پازدی ده ربازبووی، مینا چه پین
 سواره توکا ل سالین هه قتیان لیهات،
 ده مز می بو دهه تا کو دو کهس ژ که ری
 کیم بووین، نه وی ل پیش من کو
 دوستی فلانی کوری فلان به رپرسی
 یه ژ ده شتا دوبانی؛ دگوته نه وی ل
 داویا ریژی کو خزمی فلان به رپرسی

یه ژ خه لکی دهشتا مریبا و ب زنگه کا
 موبایللی دادنقیس و سه روکی
 دادگه هی دی پیچشفه هی، و
 پولیسی ل پشت جامخانی وه کو
 رو قیی لهر کولکی مریشکان
 فه نویای، ل سهر کاری خویی
 رۆژانه یی بهرده وامه، چاؤین خو ل
 ده رفه ل ههر که سی نیاس
 دگیرینیت، دا ل ده رگه هی ل مه
 بوویه ره بیان؛ دهستی وی بگریت و
 لپیش چاؤین مه ده ربازکته، وئچا
 پولیسه ک ل باژیره کی وه کو دهوکی
 چه ند که سان دنیا سیت، هه لبه ت
 ئه فه ژ بلی نیفا جفاکی، چونکو ل
 ده ف مه کوردان شهرمه ژن ل که ری
 راوه ستیت، پا زه لامینی بو گهنکی یه
 !؟ ئه فه ژ بلی پاریزه رین هه لبه ت ژ
 جوامیری؛ ههر ئیک ل گه ل دهستی
 خو چارین براده ران ده ربازدکته،
 ته زنکی پی گرتن، له ورا ل سهر
 کودکان روونشتم، یا ژ هه میی
 نه خوشتر ئاخفتنن وان پریژ و
 مایتی که رانه، ئه وئ سینگی وی ب

جامخانی ڦه گۆت: گهنگی دی بینه
مرؤف؟

- ههکو حاکم عادل بوو.

- تو باوهر دکهی، ئه و روژا
واستهیی نه مینیت بهیئت!؟ ئه وی پیر
ئاختنا هه ر دوین بری.

- خال هندی تو مرؤفه کی چاک
بی، بی شفاعت؛ دی ب پشت
ره بیانی که فی!؟ ئه وی گهنج به رسقا
پیره میری دا.

هوسا ئه و ده رگه هی بسا نا هی
ڦه دبیت و بزه حمه ت د هیته گرتن؛
ڦه بوو، بیرا من ژی نا هیئت بدروستی
چ هاته گوتن و چ نه هاته گوتن، لی یا
ئه ز دزانم ده مژمی ۱۱ یه و هییش ل
به ر ده رگه هی دادنڦیسی؛ پییه کی
رادکه م و ئیکی ددانم و د به ررا لاقه یان
دکه م، هه ما بو ئیک شه می نه هیته
پاشئیخستن، نه ا هه وون هزر دکهن،
وی سپیدی زوو ل دادگه هی من
کاره کی گه له کی فه ر هه بوو، نی
عاجزی و کولا من ئه وه؛ من چ کار
نه بوون و د سه ررا گازنده دی ژ من

ھینہ کرن، یی ئو کوی مریشکی د
 پیژنی ۰ ماجد کو ریڙه بهری مهیه، کو
 نهیی ریبه ره و نهیی ریڙه بهره، پا؛
 چاوا و بوچی بوویه ریڙه بهر، هه تا
 ڙیڙی به سسه. مه به ست ژ چوونا من
 بو دادگه هی ئو بوو، کچا
 هه فسوی من کو سیوی یه، ل
 په یمانگه هی هاتییه وه رگرتن و
 که فالهت ژی دڙیت، و چونکه نه ز
 ماموستامه، له و ما نه زی ل ڙیڙی،
 هه که من گوتبایی نهو، هوون هه می
 ل سهر سهری من نه د بوونه چاک و
 وه لی، هه وه نه دگوت زکرهش،
 هه فسوی و سیوی، دی چ بیژییه
 خودی، ل سهر پرا جینودی و
 مه حشه ری دی چ بیژییه ریڙه مبه ری
 گوتی " هه فسوی حه قتی و(واما
 الیتیم فلا تقهر)؟! ئاخ ژ هه وه
 نه زماند ریژین ده ستکورت. له ورا دوهی
 سپیدی نه زی چوویمه په روه ردا
 قه زایی و په سنده ک دانه من کو
 خودان مووچه مه، نه فه چونکه پیناسا
 ئیکه تیا ماموستایان ب پیفازه کا رزی

ناچیت، دەم بلەز یی دبوریت و ھیش
 واژوويا پیروزا دادنقیسی یا مای، ژ
 عیجزیی ئەزی د گەل خو دیرژم: توبە
 ل سەر دەستی پیرئیسلامی و
 پیرامیسی گەلیی زۆی؛ ئەو
 سۆزبیت یا خودی دایە پێغەمبەری خو
 ئیدی ئەز بو یرایی خویی دایابای نە
 بمە کەفیل. د وئ دەلیقی دا
 پولیسی دەولەتی کەرەمکر و گۆت
 (ھەرە ژوور).

دەمی بژوور کەفتیم، من چ ھزر
 دکر و چ دبینم! ھە ی ھووووو، ل
 پشت میزی ل جھئی قەفتەك
 سمپیلین بویاگری و نەعیمەکا تال و
 ترش، خانمەکا نازك روونشتیە و ب
 ھووری کاری خو دکەت، وەکو کەلا
 نیسکی ئیکسەر ژ کەریا خو ھاتمە
 خواری، ل بەرامبەر راوہستیام، بیی
 سەری خو بلند بکەت، مژوولی
 خواندنا گریبەستەکا تابپکری یە،
 لاپەر قەدا و ل خالا دوازدی کو ب
 قەلەمی لی زیدەکریوو؛ راوہستییا و
 گۆتە ئەوی روونشتی کە ژ چانتی من

زانی پارٽيزهره: ئهف خاله نه يا روهنه،
ئهوئ ژي تايپيکه و بينه. و دانه
دهست .

- ئهفه نقيسي يه، دا پاره ل
دووف بهايئ وي روژئ بهيٽه ئهداکرن.
- دزانم، بهس سه رژنوو داريژه.
من لي د نيري و نه دشيام
بهراوردیه کي دنيفه را ریکوپيکيا کاری
ل ژوور و بهره ل لایا ل دهرفه بکه م،
ئهمين ل سهر واسته کاری و
گازنده کرنی هاتينه پهروه رده کرن، ئهم
حهز ل وي کهسی ناکهين يئ کاری
خو بدروستی بکهت، و جاره کي ژ خو
ناپرسين، ئهري ئهز ب دروستی و ب
ئهرناق کاری خو دکهم؟

پسوله

شيړئ ب زهنگلي سپيډئ ل
فرمانه ران دخوري، مينا سهيه کي

وهفادارى ل تهنىشت شقانى،
 برىزگرتن و مهلوول ل بهر مېزا جهنابى
 رېقه بهرى راوهستيا، ل گهل گزندين
 ب مهلاقيى شيلاي، پسوله بو
 واژووكرنى برىزكرن، تنى بهحسى
 ئهركى خويى مهزن و كارى خويى
 گران و ماوين خويين كيم كرن، بناقى
 دهزگاي داخوازا پتر پشتهقانى و
 هاريكاريى كر...

- پشتراستبه، هندی تو ل سهر
 پشتهقانىكرنا من يى بهردهوام بى،
 بهردهوام پسوله يين سهخته دى
 قهرېژنه بهريكين ته يين جوھال يى
 ژميريار و چاقديرى دى د واژوو كرى
 بن.

ناقهرؤك

ل كيژ مزگهفتى نقيژى دكهى؟
 ۳
 ه_____ه_____دزى
 ۱۹
 و_____پينج

.....
۳۱

سەيەسەت
بریکار..... ۳۸
مۆدیرنەسەت
..... ۴۸
جەسەتەيىن فرۆك
..... ۶۱
پەنەنەت
.....

.....
۷۷

پەنەنەت
..... ۸۳
ئورجىنال
..... ۹۰
بەشكورىنەكە موناليزاىى
..... ۹۵
شەناشەرىن
..... ۱۰۷
فرشەك
..... ۱۱۴
فلىقەنەن
..... ۱۱۹
زىراق
..... ۱۲۳

باقور _____

۱۲۵

بېژ داد _____

.....

۱۲۸

پسۆله _____

.....

۱۲۵



ژ وەشانين ئىكە تيا نقيسە رين كورد/ دەۋك

(۱) نقيژەك مەستانە ل دۆر گونبەدا جزيرى/ فەكۆلين،

د. فازل عومەر - ۲۰۰۴

- (۲) خەۋنپن تازى/ ھەلبەست، روخوشى زىفار - ۲۰۰۴
- (۳) ۋەغەرەك د نھىنيين دەقى دا/ رەخنە ۋ قەكۆلين،
ياسرى ھەسەنى - ۲۰۰۴
- (۴) بياقى خواندىنى/ قەكۆلين، جەلال مستەفا - ۲۰۰۴
- (۵) لىبەر دەرازىنكا تىكىستان/ خواندىنن ويزەيى، سەلام
بالايى - ۲۰۰۴
- (۶) خواندىنگەھا برسىكرنى/ چىرۆك، صديق حامد -
۲۰۰۴
- (۷) ھزر و دىتن/ ھزر و رەۋشەنبىريا گشتى، د. عارف
حيتو - ۲۰۰۴
- (۸) چەند رىيەك بۆ دەقى/ قەكۆلين، صبيح محمد
حسن - ۲۰۰۴
- (۹) بەرپەرەكى وندا ژيانناما سەلىمى ئەسمەرى/
چىرۆك، انور محمدطاهر - ۲۰۰۴
- (۱۰) چەند خواندىنەك شىۋەكارى/ قەكۆلين، ستار على
- ۲۰۰۵
- (۱۱) ژانپن سىناھيى/ رۆمان، تحسین نافشكى - ۲۰۰۵
- (۱۲) قصص من بلاد النرجس، حسن سليفانى(الطبعة
الثانية) - ۲۰۰۵

۱۳) گوتارېن رەخنەيى/ كۆمەلە وتار، ھۆشەنگ شېخ

محمد - ۲۰۰۵

۱۴) گەريانەك د ناف باغى ئەدەبى كوردى دا، رەشىد

فندى - ۲۰۰۵

۱۵) سۆتنگەھ/ رۆمان، بلند محمد - ۲۰۰۵

۱۶) سىياپۇشى زىمارى/ چىرۆك، د. فازل عمر - ۲۰۰۵

۱۷) شانۇيا ھەفچەرخ و چەند دىتن/ سىيار تىمر - ۲۰۰۵

۱۸) فىان د دەمەكى ژاندار دا/ رۆمان، محسن

عبدالرحمن - ۲۰۰۵

۱۹) تەكنىكا ھەگىرانى د كورتە چىرۆكىن (فازل

عومەرى) دا/ ھەكۆلېن، نەفيسا ئىسماعىل - ۲۰۰۵

۲۰) مىرى و كەفۆك/ چىرۆكىن زارۇكان، د. عبدى

حاجى - ۲۰۰۵

۲۱) ھەژدە چىفانۆكىن گورگا/ چىرۆك، ب: محمد

عبداللە (چاپا دووى) - ۲۰۰۵

۲۲) روستەمى زالى/ د. عارف حىتو (چاپا دووى) -

۲۰۰۵

۲۳) شەينا چىايى سىي/ چىرۆك، نزار محمد سەيد -

۲۰۰۵

۲۴) جەمسەرى سىي / كورتە چىرۆك، خالد صالح -

۲۰۰۵

۲۵) ئەى رۆژ نەچە ئاقا / پەخشان، سەلام بالايى -

۲۰۰۵

۲۶) ژ رەوشەنىرىيا كوردى / فەكۆلىن - گۆتار، ناجى طە

بەرۋارى - ۲۰۰۵

۲۷) زارۆكىن جىھانا ئاشتى و ئاشۆپى / فەكۆلىن،

ھزرقان عبدالله - ۲۰۰۵

۲۸) دھۆك د سەربۆران دا / بىرەۋەرى، صديق حامد -

۲۰۰۵

۲۹) جاك درىدا و ھەلۋەشاندىن / فەكۆلىن، د. فازل عمر

- ۲۰۰۵

۳۰) داۋيا شەرقانەكى / رۇمان، عصمت محمد بدل -

۲۰۰۵

۳۱) پىلىن رەخنەيى / رەخنە، نعمت الله حامد نەيلى -

۲۰۰۵

۳۲) دەما ھىشتا گيانەۋەر دىيان باخىن / چىقانۆكىن

مىلى، و: حجى جعفر - ۲۰۰۵

۳۳) بەر ب دەقى خۇمالى / دەق و شىرۇفەكرن، ئىبراھىم

ئەحمەد سمو، ۲۰۰۵

(۳۴) مېمېتيكىس، ژ ھزركرنى تاكو ئايدىيۇلۇجىيى/ د.

فازل عمر، ۲۰۰۵

(۳۵) كەلتۇر.. ناسىيۇناليزم و عەرەبكرن/ فەكۆلېن،

عەبدال نورى، ۲۰۰۵

(۳۶) پەيىقىن بى پەردە/ فەكۆلېن رەخنا ئەدەبى،

عبدالخالق سولتان، ۲۰۰۵

(۳۷) نغستىن د چاقىن نىرگىزى دا/ ھەلبەست، بەشىر

مزويرى، ۲۰۰۵

(۳۸) ژ فەلسەفا بەرخودانى/ ھەلبەست، رەمەزان عىسا،

۲۰۰۵

(۳۹) ئەوى دۇى ھەميا/ كورته چىرۆك، صبيح محمد

حسن، ۲۰۰۵

(۴۰) نزيارگەرى/ د. فازل عمر، ۲۰۰۵

(۴۱) بىست سال و ئىقارەك/ رۆمان، صبرى سلىقانى،

۲۰۰۵

(۴۲) نقيسىن د نافيەرا نقيسىسەرىن خوداوەند و

ليگەريان ل ئازادىي/ فەكۆلېن، ھۆشەنگ شىخ

محمد، ۲۰۰۵

٤٣) ژ چىرۆكىن مىللى يىن فلكلورى / جمىل محمد

شىلازى، ٢٠٠٥

٤٤) جواهر المبدعين / مناقشات ادبيه، اسماعيل بادي،

٢٠٠٥

٤٥) ديمه نين په چنى / چىرۆك، كيشى عارف، ٢٠٠٥

٤٦) تىر ژ كنانا دوه شىين و بهر تينه من / ههلبهست،

سهلمان كوفلى، ٢٠٠٥

٤٧) كهفاله كى رويس / ههلبهست، شوكرى شههباز،

٢٠٠٥

٤٨) دهولهت و عشقه كا كهفتار / ههلبهست، دهىكا

داليايى، ٢٠٠٥

٤٩) شه قين بى خه و / ههلبهست، بهيار باقى، ٢٠٠٥

٥٠) نازراندنا بهندهمانى / هزرخان، ٢٠٠٥

٥١) چاخى رۆژ دپه يقيت / ههلبهست، شه مال ئاكره بى،

٢٠٠٥

٥٢) دوو چه مكين هافىبوون يا خىبوون / ئهمين

عبدالقادى، ٢٠٠٥

٥٣) راستى و تالان، صبجى مراد، ٢٠٠٥

٥٤) دهفته را بى گونه هى / ههلبهست، عبدالرحمن

بامەرنى، ۲۰۰۵

(۵۵) زمان و زمانقانى / عبدالوهاب خالد، ۲۰۰۵

(۵۶) ئەقىن، خەم و مرن / ھەلبەست، طيب دەشتانى،

۲۰۰۵

(۵۷) زىنداننا بچويك / ھەلبەست، عزيز خەمجىن، ۲۰۰۵

(۵۸) عشق د بەھشەگا يوتوييى دا / ھەلبەست،

مصطفى سليم، ۲۰۰۵

(۵۹) ئەزى د ھەمبىزا ھەناسىن تە دا / چىرۆك،

اسماعيل مصطفى، ۲۰۰۶

(۶۰) رۆمان ل دەقەرا بەھدىنان / قەكۆلین، رەمەزان

حەجى، ۲۰۰۶

(۶۱) راي گشتى، تىگەھ و پىناسىن و گوھۆرىن و پىفانا

زانستى / قەكۆلین، مسلم باتىلى، ۲۰۰۶

(۶۲) ھەلبەستىن رەنگىن / ھۆزان، و: تەنگەزارى

مارىنى، ۲۰۰۶

(۶۳) تەفتەكەرا كورد، ھونەر مەندا بەرزە / قەكۆلین،

و: مەسعود خالد گولى، ۲۰۰۶

(۶۴) چاپەمەنىيەت رەوشەن بىر يەت دەقەرا بەھدىنان

(۱۹۳۵-۲۰۰۰) // بىبلوگرافيا، وصفى حسن ردىنى،

۲۰۰۶

۶۵) شەفا فريشته رهفین/ چیرۆك، اسماعیل سلیمان

هاجانی، ۲۰۰۶

۶۶) گولولكا ئالۆزیای/ خالد صالح، ۲۰۰۶

۶۷) نفیژهكا بارانی/ ھۆزان، ھەقال فندی، ۲۰۰۶

۶۸) رۆژ/ ھۆزان، ھشیار ریگانی، ۲۰۰۶

۶۹) عشق ل ژیر پرا چینودی/ بلند محمد، ۲۰۰۶

۷۰) وەرزی ئەفینی/ نۆقلیت، یونس احمد، ۲۰۰۶

۷۱) ئەفسانەیا سترانی بندهستی/ نجیب بالایی، ۲۰۰۶

۷۲) خەونەكا ئەمریکی، چیرۆکین عزیز نسین/ و:

خیری بوزانی، ۲۰۰۶

۷۳) ھزینەك د زمانی کوردی دا/ رشید فندی، ۲۰۰۶

۷۴) خانی مامۆستایی سییەمین/ مەم شەرەف، ۲۰۰۶

۷۵) ژ ئاوازین جوانیی/ ھۆزانی، ناجی طە بەرواری،

۲۰۰۶

۷۶) پیداجوونەك لسەر ھندەك بەلگەنامەیی تاییبەت

ب کوردانقە/ فەکۆلین، د. صلاح ھروری، ۲۰۰۶

۷۷) مەشا بۆکان/ ھۆزان، ھیفی بەرواری، ۲۰۰۶

۷۸) ئەو زەلامی دگەل خۆ لیک جودا/ شانۆ، سیار

تەمەر، ۲۰۰۶

۷۹) پەلئىن عشقى/ ھۆزان، درياس مستەفا، ۲۰۰۶

۸۰) شەقىن سار/ رۇمان، ھەسەن ئىبراھىم، ۲۰۰۶

۸۱) ھۆزان بۇ دەلالتى/ ھۆزان، خالد حسين، ۲۰۰۶

۸۲) بالۇلكا شەكرى/ چىرۆك، حسن سلىفانى، ۲۰۰۶

۸۳) ھەيرانۇك نامەيىن ئەقىنداران/ ئەدىب عبداللە،

۲۰۰۶

۸۴) مرن د قشلەيا پادشاھى دا/ چىرۆك، محسن

عبدالرحمن، ۲۰۰۶

۸۵) چىقانۇكا گايى سۆر/ فلکلور، جمىل محمد شىلازى،

۲۰۰۶

۸۶) سەلوا ھىش بەلالىسكە/ ھەلبەست، لقمان ئاسھى،

۲۰۰۶

۸۷) بلىجان/ رۇمان، پەروىز جىھانى، ۲۰۰۶

۸۸) لەعلىخانا گۆفەيى/ چىرۆك، مصطفى بامەرنى،

۲۰۰۶

۸۹) قەگەر/ رۇمان، شاھىن بەكر سورەكلى، ۲۰۰۶

۹۰) قەدەرا من/ ھۆزان، سەلمان شىخ مەمى، ۲۰۰۶

۹۱) بېھنشك/ فولكلور، محمد حسن بناقى، ۲۰۰۶

- (۹۲) ئارمانج / ھۆزان، سەبىيە ھەكارى، ۲۰۰۶
- (۹۳) باكورى دل / ھۆزان، دلشا يوسىف، ۲۰۰۶
- (۹۴) خەونەك بنەفشى / چىرۆك، عصمت محمد بدل،
۲۰۰۶
- (۹۵) نەينىن خامەي / ھۆزان، سەبرى نەيلى، ۲۰۰۶
- (۹۶) ھەناسەك د پەرسىتگەھا شعرى دا / خواندنىن
ويژەيى، سەلام بالايى، ۲۰۰۶
- (۹۷) شورشىن بارزان / ھۆزان، حەيدەر مەتىنى، ۲۰۰۶
- (۹۸) عەشقا مە چىرايەكى زەرادەشتى يە /
كورتە چىرۆك، ئىسماعىل مستەفا، ۲۰۰۶
- (۹۹) تەنھىستان / ھەلبەست، كەمال سەيپانەي، ۲۰۰۶
- (۱۰۰) رۆستەمى زال / فولكلور، جەمىلى حاجى، ۲۰۰۶
- (۱۰۱) ماقالات نەقىدە / مجموعە كىتاب، ۲۰۰۶
- (۱۰۲) بەرگۈتەيىن كۆچەرەكى دەشتىنە بوويى / ھۆزان،
اسماعىل تاھا شاھىن، ۲۰۰۶
- (۱۰۳) دەف ج نابهيسن! / كورتە چىرۆك، تىلى سالىح موسا،
۲۰۰۶
- (۱۰۴) شەفەكا بى نەيژ / ھۆزان، لايىق جەمال كوريمەي،
۲۰۰۶

۱۰۵) پارادوکسیزم و تیگههئ وئ د هۆزانا نويخوازا
كوردی دال دهفهره بههدینان/ فهكۆلین، عسمهت
خابوور، ۲۰۰۶

۱۰۶) دۆسییا بارزانی د سندوفا پیلایی یا ستالینی دا/
فهكۆلین، وهزیری عهشو، ۲۰۰۶

۱۰۷) ههلهبچه/ ههلهبهست، سهیدایی كهلهش، ۲۰۰۷

۱۰۸) چافین سیتافکی/ رۆمان، تهحسین نافشکی،
۲۰۰۷

۱۰۹) باکورئ ههلهبهستی/ ههلهبهست، ئارژهن ئاری،
۲۰۰۷

۱۱۰) گهپانهكا بی هۆده/ چیرۆك، نهفیسای ئیسماعیل،
۲۰۰۷

۱۱۱) سوره برینا شهفا من/ ههلهبهست، سهلوا گولی،
۲۰۰۷

۱۱۲) عهشق د خلوهگهها مرنئ دا/ ههلهبهست، ئاشتی
گهرماقی، ۲۰۰۷

۱۱۳) سرودین رۆژههلاتی/ چیرۆك، جهلال مستهفا،
۲۰۰۷

۱۱۴) ئاریانا سینورین دوور/ ههلهبهست، مهسعود

خەلەف، ۲۰۰۷

(۱۱۵) ئاوازىن خامەيى / لىكۆلین، نعمت الله حامد نەيلى،

۲۰۰۷

(۱۱۶) بەيتا سىسەبانى / ھزرقان، ۲۰۰۷

(۱۱۷) گەر تو ماباي / ھۆزان، سەلمان شىخ مەمى، ۲۰۰۷

(۱۱۸) لەشى شەفى / ھەلبەست، سەلام بالايى، ۲۰۰۷

(۱۱۹) دالەھى يىن كەسەكى ب تنى / چىرۆك، د. عارف

حيتو، ۲۰۰۷

(۱۲۰) چەند ھزرىن رەوشەنبىرى / گۆتار، ناجى تاھا

بەرورارى، ۲۰۰۸

(۱۲۱) ھەلكولينا زمانى / فەكۆلین، د. فازل عمر، ۲۰۰۸

(۱۲۲) خەونەكا كىقى / ھەلبەست، دەيكا داليابى، ۲۰۰۸

(۱۲۳) ژ بو رىنقىسەكا چىتر / فەكۆلينا زمانەفانى،

اسماعيل تاھا شاھين، ۲۰۰۸

(۱۲۴) پەترۆمەكرنا گونەھان / چىرۆك، محسن

عبدالرحمن، ۲۰۰۸

(۱۲۵) رۆژانىن شىتەكى / تىكستىن ئەدەبى، ادیب

عبداللە، ۲۰۰۸

(۱۲۶) رۆژ ئاقا دبىت دا بەھلىت / ھەلبەست، صديق

خالد ھرۆرى، ۲۰۰۸

(۱۲۷) باژىرى دىنا و چەند چىرۆكىن دن / كارىكاتۆرە

چىرۆك، تىلى صالح، ۲۰۰۸

(۱۲۸) ئەفەين و ستران / ھۆزان، فىصل مصطفى، ۲۰۰۸

(۱۲۹) گۆفەندا ژىنى / ھۆزان، د. خىرى نەمو شىخانى،

۲۰۰۸

(۱۳۰) كەپەزى خەونان / ھەلبەست، خەمگىنى رەمۆ،

۲۰۰۸

(۱۳۱) بەندەر / ھەلبەست، دىا جوان، ۲۰۰۸

(۱۳۲) سېھستان / كورته چىرۆك، خالد صالح، ۲۰۰۸

(۱۳۳) حىجبوون / ئەحمەد ياسىن، تىكىستىن ئەدەبى،

۲۰۰۸

(۱۳۴) تىكىست د نەفەرا گۆتارا رەخنەبى و رىبازىن

ئەدەبى دا، ئەمىن عبدالقادر، ۲۰۰۸

(۱۳۵) پايىزەكا شىن / ھەلبەست، تريفە دۆسكى، ۲۰۰۸

(۱۳۶) ئەم بۆچى كىتابان چىدكەين؟ / گۆتار، ھوشەنگ

شىخ محەمەد، ۲۰۰۸

(۱۳۷) شەفەين پراگ / حسن ابراھىم، رۆمان، ۲۰۰۸

(۱۳۸) چىرۆكىن ۋەرگىراى ژ كوردى بۆ ئنگلىزىي /

چيرۆك: لوقمان ئاسھى، ۲۰۰۸

(۱۳۹) دەھ خەون / كۆمەكا ھەلبەستقانا، ھەلبەست،

۲۰۰۸

(۱۴۰) راپرسين و راوەرگرتن / مسلم باتىلى، فەكۆلين،

۲۰۰۸

(۱۴۱) تىكستىن ئەدەبى / خالد حسيّن، ۲۰۰۸

(۱۴۲) پرا ئارتا يان بەھايى گران / ئەنور مەھمەد تاھر،

سى شانۆگەريپن وەرگىراي، ۲۰۰۸

(۱۴۳) ترسا بى ددان / ھەلىم يوسىف، رۇمان، ۲۰۰۸

(۱۴۴) بىرھاتىن سەرخوھش / سيروان قچۆ، ھەلبەست،

۲۰۰۸

(۱۴۵) پاييزا پەيخان / سەبرى سلىفانى، لىكۆلين، ۲۰۰۸

(۱۴۶) مەيدانا كووچكان / ئىسماعيل سلىمان ھاجانى،

كورتەچيرۆك، ۲۰۰۸

(۱۴۷) چەند ستىرين گەش د ئەسمانى ھەلبەستا نوو يا

كوردى دە / خەليل دھۆكى، فەكۆلين، ۲۰۰۸

(۱۴۸) ديوانىن بۇتانى / سەبرى بۇتانى، ھەلبەست، ۲۰۰۸

(۱۴۹) زمان و ئەدەب و ميژووا كورد د (رۆزى كورد) دا

۱۹۱۳ / ھەجى جەغفەر، فەكۆلين، ۲۰۰۸

۱۵۰) لاقىزا كەڭنەوارەكى خەمبار / گولنار غەلى،

ھەلبەست، ۲۰۰۸

۱۵۱) سنورپن ڧەكرى / ئىسماعىل بادى، چاڧىپكەڧتن،

۲۰۰۸

۱۵۲) پەسنپن نامەدخاننى / حەنىڧ يوسىڧ، ھەلبەست،

۲۰۰۸

۱۵۳) توافا يارى / عەمەرى لىغلى، ھەلبەست، ۲۰۰۸

۱۵۴) تپۇرا وپژەپى / و: د. عارف حىتو، ڧەكۆلپن، ۲۰۰۸

۱۵۵) سالۇخەت د حەپرانۇكان دا / جەمىل مەمەد

شپلازى، ڧەكۆلپن، ۲۰۰۸

۱۵۶) شانۇ... / سيار تەمەر، ڧەكۆلپن، ۲۰۰۸

۱۵۷) من نەڧىت ژ لەشى تە ببارم / بەيار زاووتەى،

ھۇزان، ۲۰۰۸

۱۵۸) سېھرەبەندى يا بەردەوام (زمانى چامەپى) / ڧازل

عەمەر، ڧەكۆلپن، ۲۰۰۸

۱۵۹) ساكو / نوزاد مزورى، كورته چپروك، ۲۰۰۸

۱۶۰) ڧەرھەنگا كلاسىكپن كورد / مەسعود خالد گولى،

ڧەكۆلپن، ۲۰۰۹

۱۶۱) ئەو پپاوەى بە لامەوہ رت بوو / بەھر موڧتى،

۲۰۰۹

(۱۶۲) چەند بابەت و لیکۆلینیڭ زمانى/ عبدالوهاب

خالد، فەكۆلین، ۲۰۰۹

(۱۶۳) سیمیاۋ الخطاب الشعری، ۲۰۰۹

(۱۶۴) رۆژانین ئەدەبىياتا كوردى – چىكى، ۲۰۰۹

(۱۶۵) ل بەرسفكا مه بهفر بارى/ محسن قوچان، ھۆزان،

۲۰۰۹

(۱۶۶) دەنگ و ھەلنگەتن/ ئازاد دارتاش، خويندین

رەخنەیی، ۲۰۰۹

(۱۶۷) الشواف... والیلە الاخیره/ و: سامى الحاج، چیرۆك،

۲۰۰۹

(۱۶۸) كىمیاگەر/ و: د. لەزگینی ئافدرەھمانى، رۆمان،

۲۰۰۹

(۱۶۹) ئەو پیاوانەى لە ناو رەنگى تابلۆكانم سەما

دەكەن/ نالە عەبدولرەحمان، چیرۆكان، ۲۰۰۹

(۱۷۰) ۱۰۰ سالىا زانا و نقىسەرى كورد قاناتى كوردۆ/

توسنى رەشىد، كۆمەلەكا فەكۆلینان، ۲۰۰۹

(۱۷۱) ھەلوەسەییڭ زینى/ د. عارف حیتۆ، شعر، ۲۰۰۹

(۱۷۲) باخوره/ محسن عبدالرحمن، رۆمان، ۲۰۰۹

- (۱۷۳) پيلا رهش / هشير ريكانى، ژ بيرهوهريين
پيشمه رگهيهكى، ۲۰۰۹
- (۱۷۴) كميدى گهور / صديق حامد، رومان، ۲۰۰۹
- (۱۷۵) دهمى نيچه ب خو دببثيت / و: سالح يوسف
سوفى، فهكولين، ۲۰۰۹
- (۱۷۶) بابى منو / محمد سليم سيارى، چيروك، ۲۰۱۰
- (۱۷۷) مقهى العميان / انور محمد طاهر، قصص كورديه
مترجمه، ۲۰۰۹
- (۱۷۸) نهو خانما ههنى / حسهن سليقانهى، هوزان، ۲۰۱۰
- (۱۷۹) سهوداسهري / خالد سندورى، هوزان، ۲۰۱۰
- (۱۸۰) ههناسهيين شيعرى / عبدالرحمن بامهرنى،
هوزان، ۲۰۱۰
- (۱۸۱) شهفژى د ئاخخن / دهمهات ديركى، ههلبهست،
۲۰۱۰
- (۱۸۲) فرين د په نجه رييدا / هزرقان، ههلبهست، ۲۰۱۰
- (۱۸۳) ستافكين نهقرؤ و دوهى / شهمال ئاكرههه،
ههلبهست، ۲۰۱۰
- (۱۸۴) نهز و توب ديتنهكا دى / ناجى تاها بهروارى،
ههلبهست، ۲۰۱۰

۱۸۵) نە ھەفال نە..! / ئەحمەدى شۆشى، ھەلبەست،

۲۰۱۰

۱۸۶) چەند گولەك بۆ يارا من / سەلمان شېخ مەمى،

ھەلبەست، ۲۰۱۰

۱۸۷) دارا چل ئاواز / ئەدىب چەلكى، ھەلبەست، ۲۰۱۰

۱۸۸) بېلگە سوومەر / پەيالەگە دن تارى، ھەلبەست،

۲۰۱۰

۱۸۹) دەغەرەك ل نىاف پېر بەستېن زمانى

كوردى (كرمانجى) / فاضل عمر، زمانەفانى، ۲۰۱۰

۱۹۰) سەيى ھېژا / و: ئەحمەدى زەرۆ، چىرۆك، ۲۰۱۰

۱۹۱) مەيدان / حكيم عبدالله، چىرۆك، ۲۰۱۰

۱۹۲) دراسات نقدية عن الادب الكوردي / مقالات لىخبە

من النقاد، دراسة، ۲۰۱۰

۱۹۳) لىكۆلىنىن وىژەيى / كۆمەكا نقىسەرىن كورد،

فەكۆلىن، ۲۰۱۰

۱۹۴) خەونىن ھلاويستى / ھەلبەست، سەلوا گولى / ۲۰۱۰

۱۹۵) لايى دى يى پرى / رۆمان، تحسین نافشكى، ۲۰۱۰

۱۹۶) بىدەرا رويس / ھەلبەست، بحرى رشيد، ۲۰۱۰

۱۹۷ (کورتە چىرۆكا كوردى ل دەفەرا بەھىدىنان ۱۹۶۰ –

۲۰۰۵ز/ فەكۆلین، خالد صالح، ۲۰۱۰

۱۹۸) دم الصنوبر/ شعر، ترجمه: بدل رفو، ۲۰۱۰

۱۹۹) شھىنا شەقبھوركىن دل/ ھەلبەست، كونى رەش،

۲۰۱۰

۲۰۰) رىيازىن ئەدەبىياتى/ فەكۆلین، ھىقى بەروارى،

۲۰۱۰

۲۰۱) تىكىستىن ئەدەبى/ فەكۆلین، خالد حسين، ۲۰۱۰

۲۰۲) مالباتا بەدرخانيان (۱۹۰۰ – ۱۹۵۰)/ فەكۆلین، د.

صلاح محمد سليم محمود، ۲۰۱۰

۲۰۳) ژ دەسپىكى ھەتا دەسپىكى/ فەكۆلین، سەبرى

سليقمانى، ۲۰۱۰

۲۰۴) لىبەر تىھنا بەرسقىن وە/ كۆمەلە دىدار، لقمان

ئاسھى، ۲۰۱۰

۲۰۵) پىشىكىن سەتەمبۆلى ژى لەغەرن/ چىرۆك،

ئىسماعيل سليمان ھاجانى، ۲۰۱۰

۲۰۶) دياردا مرنا زمانان/ فەكۆلین، فەرھاد حاجى،

۲۰۱۰

- (۲۰۷) خەرىبى / ھەلبەست، ئەلند مزورى، ۲۰۱۰.
- (۲۰۸) ھەپارە يىن بارانى / ھەلبەست، عارف حيتو،
۲۰۱۰.
- (۲۰۹) خەونىن شىم / ھەلبەست، دەيكا دالييى، ۲۰۱۰.
- (۲۱۰) ئاسى / تىكىست، خالد حسين، ۲۰۱۰.
- (۲۱۱) چىرۆكىن جادوگەرى بو زارۆكان / چىرۆك، و.
حجى جعفر، ۲۰۱۰.
- (۲۱۲) سى شانوگەرى / شانو، زارۆ دەۋكى، ۲۰۱۰.
- (۲۱۳) جەستەيىن فرۆك / چىرۆك / محسن عبدالرحمن /
۲۰۱۰.